

La Semana de EL DIA

Montevideo, sábado 27 de octubre de 1979

**¿Recuerdas
la Sierra,
Fidel?**

Hubert Matos,

19 de Octubre de 1959

(Páginas centrales)

**El Guerrero
y el Juez
Abandonan
a Begin**

(Pág. 2)

**La Política
Económica
Requiere
Cambios**

(Página 5)



**Odysseus
Elytis:
el
Nobel
de
Literatura
Para
un
Libertario**

**Figueres, Lleras,
Orfila, Plaza,
Adhirieron al Homenaje
a Batlle y Ordóñez**

(Pág. 18)

La Vuelta de Dayan al Llano, un Llano Cada Vez Más Poblado

EL 20 de octubre, miles de manifestantes protestaban la decisión gubernamental de establecer siete nuevos asentamientos judíos en la margen occidental del río Jordán, política impulsada por el Ministro de Agricultura Ariel Sharon. Declaraban que esa determinación, "pone en peligro la paz con Egipto, amenaza las negociaciones sobre la autonomía palestina y el futuro de la margen occidental, aísla a Israel en el mundo y acepta el uso de la violencia como una forma efectiva de influenciar las decisiones del gobierno".

Ese mismo sábado, Moshe Dayan anunciaba por su parte que el gobierno disminuiría su presencia militar en la ribera occidental del Jordán y en la faja de Gaza. El orden —declaró— estaría a cargo de una fuerza policial con participación israelí. Sostuvo además la necesidad de que los palestinos se sumaran a las conversaciones sobre autonomía.

Sorpresivamente, el domingo 21 en la reunión habitual del gabinete, Dayan presentó su renuncia. El Canciller de 64 años abandonó el cargo disgustado por la reducción de su papel en materias específicas de su cartera, especialmente el no encabezar la delegación israelí en las tratativas sobre autonomía palestina.

En su residencia suburbana de Zahala precisó su malestar: "No estoy haciendo lo que me gustaría hacer y no quiero hacer lo que estoy haciendo, como los partes ceremoniales y los cocteles".

El discutido guerrero, se mantuvo al frente de las relaciones exteriores durante algo más de dos años y cuatro meses, y su renuncia provocó una nueva fisura en el tambaleante gobierno de M. Begin.

DE LA HAGANAH A LAS CUMBRES POLITICAS

Moshe Dayan, hijo de emigrantes rusos, nació el 20 de mayo de 1915 en Degania, Alta Galilea. Su padre fue uno de los pioneros que organizaron el primer "Kibbutz". Creció entre árabes e incluso domina uno de sus dialectos.

A los doce años actuaba como centinela y a los 14 era integrante de la "Haganah", fuerza de milicianos judíos. En 1939 fue condenado a cinco años de prisión por sus actividades en la organización, pero fue liberado en 1941, a fin de que condujera un grupo de 50 hombres que, disfrazados de árabes, debían introducirse en Siria, entonces controlada por el gobierno de Vichy.

Su famoso parche negro, tuvo origen en estos días, cuando al mando de una patrulla —en la campaña británica en Siria— una bala atravesó los binoculares con que observaba, destrozándole el ojo izquierdo.

En 1948, el ya Teniente Coronel Dayan, luchó en el frente sirio y en el desierto de Neguev, motivando la admiración de Ben Gurión por su peculiar estilo y concepciones militares, en cierto modo deudoras del estratega inglés Orde Wingate.

Por esa época, el nieto de Teodoro Roosevelt, Kermit, profesor de Historia en Harvard y profundo conocedor de los problemas de la región, escribía unas palabras que resultaron proféticas:

"En Palestina no hay actualmente sino un tema de conversación: el conflicto árabe-judío. Los optimistas escasean allí. Tiene uno que estar muy lejos de la escena para predecir que los árabes se someterán a la imposición de un Estado judío en Palestina. El informe del comité anglo-norteamericano de investigación, dice específicamente que los caudillos árabes representan de modo exacto el sentir de sus seguidores. El tono general de este documento predice terror y deramamiento de sangre..."

Dayan sería uno de los conductores en esa lucha que comenzaba. En 1953, Ben Gurión lo designó para el cargo de Jefe del Estado Mayor y el 29 de octubre de 1956 dirigía la exitosa campaña del Sinaí, destinada a cimentar su prestigio.

A los 42 años, en 1958, dejó el ejército para estudiar Leyes y Ciencias Económicas en la Universidad hebrea de Jerusa-

lem. A poco comienza su participación en la política y en 1959, resulta electo diputado laborista y Ministro de Agricultura en el gobierno de Ben Gurión.

Su distanciamiento con Levi Eshkol motivó su renuncia en 1964 y al año siguiente decidía participar en la fundación del Partido Rafi, luego fusionado con el laborismo.

Sus inquietudes lo llevaron a Vietnam como corresponsal de guerra. A partir de sus observaciones recomendó la utilización de helicópteros a la Fuerza Aérea Israelí, al reincorporarse como Ministro de Defensa en 1967. La guerra se avecinaba otra vez. En operaciones relámpago, ocupó la franja de Gaza y la Península de Sinaí hasta el canal de Suez, Jordania occidental hasta el valle del Jordán y los Altos del Jordán en Siria, al este del Mar de Galilea.

Acarició la posibilidad de acceder a la Primera Magistratura en 1969, con la muerte de Eshkol, pero pudieron más sus adversarios. Comenzaron sus reveles personales y públicos.

En 1971 se divorció tras 36 años de matrimonio. Discutido, condenado por su independencia de opinión y su "personalismo", vio afectado su prestigio militar por la Guerra del Kippur en octubre de 1973.

Pero las sorpresas son parte habitual de su vida, y en 1977, contra todas las especulaciones, Begin lo designa Canciller, lo que implicó su viraje político desde el laborismo.

desconfió de Dayan— al bloque del Likud.

LA POLITICA PALESTINA DE DAYAN

Su esquema frente a los palestinos consistía en una mezcla de tolerancia y rigor. Sostuvo la necesidad de mantener los "puentes abiertos" con los 1.200.000 palestinos de las regiones ocupadas, permitiendo el desplazamiento de mercaderías y personas. Mantuvo el gobierno municipal en manos árabes y consideró que el acrecentamiento del bienestar disminuiría el nacionalismo, permitiendo una más pacífica convivencia.

Por el contrario, Abba Eban —que fuera canciller del gobierno laborista— era del criterio que la prosperidad promovería los deseos de independencia.

Su tolerancia y amistad no implicaban una mano blanda frente a las acciones de la OLP. No vaciló en ordenar la destrucción de las viviendas donde se tenía conocimiento que recibían refugio.

Su posición a lo largo de los dos años fue evolucionando hacia una apertura que preocupaba intensamente a los elementos ultra-nacionalistas judíos.

Si en octubre de 1977, en una campaña en EE.UU. para reunir fondos con destino a la Unión Judía (U.J.A.) declaraba: "No aceptamos la OLP ni negociaremos por un estado palestino", a comienzos de este año afirmaba —dejando estu-

pefacto a Begin— que "existe una sección política en la OLP con la cual se debería tratar el problema de los refugiados palestinos", en una exposición política que luego, ante las presiones, desmintiera.

Hace apenas dos meses, Dayan se entrevistaba con dirigentes palestinos vinculados a la OLP —mientras se escuchaban aún los ecos de la renuncia de "Andy" Young motivada en el mismo pecado— manifestando en la ocasión que "se debe hablar con ellos para saber qué desean".

En un último paso, en su viaje a Nueva York de este mes, declaró que Israel debería considerar tratativas directas con la OLP "algún día", si ella se transformara de organización militar en estructura política.

LA RENUNCIA

El respaldo político de Dayan se había deteriorado seriamente en los últimos tiempos. Su actitud de informar al gabinete de "hechos ya consumados" provocó a su vez la exigencia de los restantes ministros, de ser informados paso a paso de las negociaciones de paz.

Moshe Dayan se había opuesto por otra parte a la designación de Josef Burg, el Ministro del Interior de la "línea dura", como Jefe de las conversaciones sobre autonomía palestina, y no integraba la delegación.

"No viendo motivos" según manifestó, para mantenerse en su cargo, anticipó verbalmente su dimisión a Begin el jueves 18, y la formalizó el pasado domingo.

En su carta renuncia, precisaba: "No es secreto que diffiero con la manera en que están llevándose a cabo las conversaciones sobre la autonomía, tanto en cuanto a técnica como al contenido..."

En quince líneas estampó sus diferencias y el dolor de un relegamiento que consideraba injustificado: "Un Canciller no puede cumplir con su misión si atiende los asuntos secundarios y deja de lado el tema que está en el centro de nuestra política."

Su apartamiento no podría haberse producido en peor momento. Sólo en las tiendas de los ultraderechistas —que lo habían atacado constantemente— la alegría fue franca. Moshe Shamir, de la "Tijá", manifestó: "Hay pocos motivos para alegrarse en Israel, pero la renuncia de Dayan es uno de ellos."

El laborismo, a través de Shimon Peres, solicitó la renuncia del gobierno y el Mapai, izquierdista, anunció: "Es el principio del fin del gobierno de Begin; comenzó a desbarbancarse."

Criticado desde muchos ángulos, Begin, de 65 años y con su salud amenazada por perturbaciones cardíacas, reúne sus fuerzas para enfrentar los retos parlamentarios. El 23 salvó su crujiente nave de la embestida opositora, que presentó cinco mociones con las que esperaba producir su caída.

Dayan, que actuará desde ahora en el Knesset como "Independiente" anunció que respaldará al gobierno hasta el fin de su mandato en 1981, y que intentará formar un nuevo partido. Su alejamiento sin embargo, priva al gobierno de un portavoz respetado y escuchado; era, al sentir de muchos árabes, uno de los pocos judíos con los cuales "se podía hablar".

Para complicar las cosas, las relaciones entre EE.UU. e Israel atraviesan un momento difícil. Washington ha manifestado su malestar por las actitudes e intransigencia judías, con reacciones desusadamente severas.

Un importante grupo de congresistas propalestinos aumenta su fuerza en EE.UU., mientras el líder de los Derechos Civiles Norteamericanos, Jesse Jackson, se abraza sonriente con Yasser Arafat, a pesar del "bye, bye OLP" de Brzezinski en ocasión del acuerdo egipcio-israelí.

El "lobo estepario" ha vuelto a la llanura, ahora no tan árida y desierta, ¿quién podría determinar cuándo regresará?

ENRIQUE ALONSO FERNANDEZ

El Guerrero y el Juez Abandonan a Begin

LA política a seguir en los territorios ocupados, divide las opiniones en Israel. A favor se manifiestan los movimientos derechistas y nacionalistas-religiosos, especialmente el "Gouch Emounim", columna vertebral de la corriente que aspira a forjar un "Gran Israel", en base a ciertos derechos históricos y que propone la vía expeditiva de una anexión definitiva de la Cisjordania.

El grupo nacional-religioso "mafidat", sostiene también que los asentamientos judíos en los territorios ocupados debe proseguir. Su líder es el diputado lehuda Ben Meir, mencionado como eventual Vicecanciller en la reorganización subsiguiente a la renuncia de Dayan.

En el gabinete ministerial, el Ministro de Agricultura Ariel Sharon es quien ha defendido más acaloradamente la política de asentamientos.

Los moderados y los integrantes del importante movimiento "Paz Ahora", se oponen a esas medidas y sostienen el respeto de los derechos árabes en sus propias tierras.

A poco más de un mes del "Día Mundial de Solidaridad con el Pueblo Palestino" establecido por las Naciones Unidas en 1977, una trascendente decisión judicial causó sorpresa en Israel y alivio entre los palestinos afectados.

NO ENCUBRIR MOTIVACIONES POLITICAS CON EXCUSAS MILITARES

La Corte Suprema de Justicia israelí, en un fallo sin precedentes y por el voto unánime de sus cinco integrantes, resolvió que la expropiación de tierras árabes privadas en la margen occidental del Jordán, era ilegal.

El Juez Moshe Landau, al anunciar la decisión, dio el segundo golpe en 24 horas al gobierno de Begin.

La sentencia coincidió con la posición que habían adoptado Moshe Dayan y Ezer Weizman en junio, quienes se opusieron a la construcción del asentamiento de Elon Moreh que ahora, tras el fallo judicial, deberá ser desmantelado en 30 días.

No convenció a los jueces la argumentación del Jefe del Estado Mayor del Ejército, que adujo la importancia militar de Elon Moreh, para la seguridad de la región. La Corte Suprema consideró que las motivaciones reales eran de índole política. Hizo también referencia al artículo 52 de las Regulaciones de La Haya sobre territorios ocupados, según el cual "no deben hacerse requisamientos de tierra para proveer a las necesidades generales de los beligerantes", limitándolas estrictamente a las "realmente necesarias para el ejército de ocupación".

Arye Naor, disimulando su inquietud, se limitó a comentar, como Secretario del Gabinete: "no hay nada que podamos hacer más que obedecerlo. Somos un país que respeta la ley". Más desolado se mostró el ministerio de Ariel Sharon, quien habría amenazado con renunciar si se da cumplimiento a la sentencia dictada.

¿Podrá España constituirse mañana en una República Federal o va apenas hacia un estadio de descentralización moderada? Lo que ya constituye un hecho, es la delegación de competencias en autoridades autónomas. Los resultados de los plebiscitos efectuados el pasado jueves en Cataluña y el País Vasco, para la aprobación de sendos Estatutos de Autonomía, fueron categóricos: ambas regiones resolvieron soberanamente gobernarse por sí mismas. Se extingue, por decisión popular, el modelo centralista que caracterizó a la España de las últimas cuatro décadas.

HA sucedido en España lo que sólo al amparo de la democracia puede ocurrir: las urnas le han ganado la batalla al terror. No es la primera batalla ni habrá de ser la última, el terrorismo continuará con sus instigaciones criminales, pero a pesar de ello, resulta estimulante observar que se ha triunfado una vez más sobre un grupúsculo de ultras que ve en las armas la vía para alcanzar sus fines. Sin lugar a dudas lo que más violenta a la violencia, lo que más atemoriza a los temerarios, es la presencia de un pueblo en las urnas.

El sentimiento autónomo (del griego autos = propio y nomos = ley) se halla históricamente arraigado en diferentes regiones españolas. Hoy asumen plena vigencia los intereses de los vascos y los catalanes quienes acaban de votar en favor de sus respectivos Estatutos de Autonomía.

En Cataluña los partidos regionales mayoritarios, partidos de izquierda, negociaron el referido estatuto con la fuerza política gobernante, la Unión de Centro Democrático, delineando las bases del proyecto autonómico al que el pueblo catalán acaba de dar su apoyo. No se anticipan contratiempos mayores en la puesta en práctica de este nuevo modelo, en virtud de que esta región transita por un momento de aparente tranquilidad socio-política.

Donde la situación adquiere perfiles más oscuros y de difícil previsión es en el País Vasco, allí la organización terrorista ETA —Euskadi Ta Askatasuna: Patria y Libertad— está dividida y sus dos facciones han asumido posiciones diferentes en relación al tema del referéndum por la autonomía.

Casi coincidentemente con el advenimiento de la democracia en España y durante su Sexta Asamblea, ETA se dividió en ETA Militar (M) y ETA Político Militar (PM). La ETA M realizó su última asamblea en 1973, por lo cual se infiere que se mueve hoy con un esquema completamente anacrónico, en la medida que no ha revisado sus posturas a lo largo de estos seis años en los cuales España ha cambiado medularmente. Mientras tanto ETA PM ha realizado ya su Séptima Asamblea por la cual se considera que es la rama de la organización que más ha evolucionado.

LAS DOS ETAS

La ETA M se ha declarado en contra del estatuto ya que entiende que al conceder éste un grado de autonomía, va, de algún modo, a satisfacer los deseos nacionalistas de una gran parte de la nación, la que perderá interés, por consiguiente, en la idea de la independencia sobre la que ETA estructura su movillización. Han favorecido por estas causas la abstención ante el plebiscito y no el voto negativo. Resulta estratégicamente más adecuado promover la abstención ya que así capitalizarán como propios los vacíos de la gente que no vote por miedo. Se estima que la abstención en las zonas rurales a causa del temor habrá de ser importante. En una población chica, donde todos se conocen, el simple acto de ir a votar significa que se votará por el Sí, contraviniendo la idea de ETA M que recomendó la abstención.

Carlos GARAICOETXEA, presidente del Consejo General Vasco y del Partido Nacionalista Vasco (PNV) declaró esta semana a la prensa que una abstención de un 40% en el País Vasco podría considerarse un éxito y que su partido se sentiría plenamente satisfecho con este porcentaje de abstentismo.

La ETA PM, mientras tanto, entiende que se debe votar a favor del estatuto, porque de esta forma se van a acelerar las contradicciones internas del capitalismo. Desde su enfoque marxista del tema, entienden que al haber estatuto va a haber autogobierno en el País Vasco y el autogobierno lo va a ejercer el PNV, un partido burgués. Al acceder éste al poder deberá necesariamente enfrentar los intereses de la clase trabajadora y ésta verá en el PNV a su enemigo. Accionarán contra él, produciéndose entonces la revolución del trabajo y como consecuencia de ésta llegarán a la independencia de Euskadi.

Resulta claro entonces que ETA PM no es tampoco partidaria del estatuto, sino que recomienda su votación por una razón de orden estratégico.

LA VIOLENCIA CONTINUARA

Independientemente de cuál fuera el resultado del referéndum sobre la autonomía, las dos ramas de la organización terrorista, proseguirán su lucha armada.

El partido político vasco Herri Batasuna, de indisimulada adscripción a ETA Militar, hizo saber a través de su diputado Sr. Telésforo de Monzón que la lucha armada habrá de continuar hasta el logro de una independencia irrestricta.

La ETA Político Militar concluyó a través de un documento entregado a la prensa que "la lucha armada continuará, nosotros consideramos que no habrá revolución sin insurrección armada y estimamos que es necesario comenzar desde ahora a preparar una organización de cuadros militares, de medios materiales y logísticos a fin de que, cuando las masas estén listas para el asalto, dispongan de las medidas necesarias".

España

Las Urnas Ganan la Batalla al Terror

Esta escalada de violencia tiene como objetivo —opinan observadores políticos— el provocar la intervención del ejército. Resulta innegable que el propio pueblo vasco, es el primer perjudicado en todo este proceso de terror, que genera consiguientes inseguridades. Guipúzcoa, era poco tiempo atrás la primera provincia española en renta per capita, hoy ocupa el 16º lugar. Las fábricas están cerrando, con la resultante desocupación, los capitales emigran en busca de mayores seguridades. La extorsión a industriales y comerciantes, por parte de ETA, llega al extremo de cobrarles un "impuesto revolucionario". A quienes se niegan a pagarlo les espera una muerte segura.

Todo parece indicar que el único capaz de aislar la violencia en la región será el propio pueblo vasco. El pasado mes de setiembre fue muerto a balazos mientras paseaba por una plaza de San Sebastián sin escolta el Gobernador Militar de Guipúzcoa.

Días después caía abatido por las balas un concejal del Herri Batasuna. La ETA se declaró responsable del primer asesinato pero no del segundo, las miradas se dirigieron entonces a la extrema derecha, hasta que representantes de este sector dieron razones fundadas acerca de su inocencia. Fue allí que voceros del partido Euskadi Kuskerra presentaron pruebas que sindicaban a miembros del propio Herri Batasuna como los asesinos del concejal. Frente a esta confusa situación a través de la cual se vieron comprometidos numerosos partidos, sale fortalecida la imagen del Partido Nacionalista Vasco (PNV), fuerza mayoritaria en las regiones vascongadas, que se ha caracterizado por su moderada posición de centro. Este panorama de polarización y apasionamiento despierta en miembros del PNV la responsabilidad de tener que ser ellos mismos quienes hagan frente al terrorismo y no esperar que sea el gobierno central quien tome las decisiones. El PNV se encuentra ahora con el poder en las manos y si bien hasta ahora había mantenido una posición ambigua respecto a ETA, existe ya conciencia de que hoy, o se acaba con la ETA, o ella termina con el país vasco. Esta situación, ha provocado ya condenas tajantes y durísimas de parte de dirigentes del PNV hacia la ETA. Quien será el próximo partido gobernante en el País Vasco ha resuelto decir al terrorismo "hasta aquí hemos llegado y basta". Al ser aislada ETA dentro de su propio caldo de cultivo quizás el movimiento sufra un duro revés.

UN ESTATUTO POR DENTRO

Entendemos de interés consignar seguidamente algunos artículos del recientemente aprobado Estatuto de Autonomía para el País Vasco:

Artículo 1º

1. El Pueblo Vasco o Euskal-Herria, como expresión de su nacionalidad y para acceder a su autogobierno, se constituye en Comunidad Autónoma dentro del Estado Español bajo la denominación de Euskadi o País Vasco, de acuerdo con la Constitución y con el presente Estatuto, que es su norma institucional básica.

Artículo 2º

1. Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, así como Navarra, tienen derecho a formar parte de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo 4º

La designación de la sede de las instituciones comunes de la Comunidad Autónoma del País Vasco se hará mediante Ley del Parlamento Vasco y dentro del territorio de la Comunidad Autónoma.

Artículo 5º

1. La bandera del País Vasco es la bicrucifera, compuesta de aspa verde, cruz blanca superpuesta y fondo rojo.

2. Asimismo, se reconocen las banderas y enseñas propias de los Territorios Históricos que integran la Comunidad Autónoma.

Artículo 6º

1. El euskera, lengua propia del Pueblo Vasco, tendrá, como el castellano, carácter de lengua oficial en Euskadi, y todos sus habitantes tienen el derecho a conocer y usar ambas lenguas.

Artículo 13º

1. En relación con la Administración de Justicia, exceptuada la jurisdicción militar, la Comunidad Autónoma del País Vasco ejercerá, en su territorio, las facultades que las Leyes Orgánicas del Poder Judicial y del Consejo General del Poder Judicial reconozcan, reserven o atribuyan al Gobierno.

Artículo 17º

1. Mediante el proceso de actualización del régimen foral previsto en la Diputación Adicional Primera de la Constitución, corresponderá a las instituciones del País Vasco, en la forma que se determina en este Estatuto, el régimen de la Policía Autónoma para la protección de las personas y bienes y el mantenimiento del orden público dentro del territorio autónomo, quedando reservados en todo caso a las fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado los servicios policiales de carácter extracomunitario y supracomunitario, como la vigilancia de puertos, aeropuertos, costas y fronteras, aduanas, control de entrada y salida en territorio nacional de españoles y extranjeros, régimen general de extranjería, extradición y expulsión, emigración e inmigración, pasaportes y documento nacional de identidad, armas y explosivos, resguardo fiscal del Estado, contrabando y fraude fiscal al Estado.

2. El mando supremo de la Policía Autónoma Vasca corresponde al Gobierno del País Vasco, sin perjuicio de las competencias que pueden tener las Diputaciones Forales y Corporaciones Locales.

4. Para la coordinación entre la Policía Autónoma y los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado existirá una Junta de Seguridad formada en número igual por representantes del Estado y de la Comunidad Autónoma.

Artículo 24º

1. Los poderes del País Vasco se ejercerán a través del Parlamento, del Gobierno y de su Presidente o Lendakari.

Artículo 25º

1. El Parlamento Vasco ejerce la potestad legislativa, aprueba sus presupuestos e impulsa y controla la acción del Gobierno Vasco, todo ello sin perjuicio de las competencias de las Instituciones a que se refiere el artículo 3º del presente Estatuto.

2. El Parlamento Vasco es inviolable.

Artículo 29º

El Gobierno Vasco es el órgano colegiado que ostenta las funciones ejecutivas y administrativas del País Vasco.

Artículo 30º

Las atribuciones del Gobierno y su organización, basada en un Presidente y Consejeros, así como el Estatuto de sus miembros, serán regulados por el Parlamento.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera

A partir de la aprobación definitiva de este Estatuto, el Consejo General Vasco convocará, en un plazo máximo de sesenta días, elecciones para el Parlamento Vasco, que habrán de celebrarse dentro de los cuatro meses siguientes a la fecha de su convocatoria.

Una vez celebradas las elecciones, el Consejo General del País Vasco convocará al Parlamento electo en el plazo de treinta días para que proceda al nombramiento del Presidente del Gobierno Vasco.

LOS NIDOS DE ESPAÑA

Arnaud Etcheberria (1902-1971) ha sido llamado por sus coterráneos el "Poeta de la Revolución Vasca". Este apodo puede sugerir la imagen de una fiera ideológica a horcajadas de barricadas, agitando las líneas de sus versos para instigar las pasiones de la juventud, pero no fue así. Etcheberria fue un escritor moderado que gustaba hablar de las instituciones que él calificaba como "ingenuas" y que su pueblo había mantenido por siglos. Clamaba por la reimplantación de los valores tradicionales de la cultura euskadi "que han sido disueltos rápidamente por los corrosivos efectos de la represión española y por la seducción de la cultura francesa". Muchas de sus páginas fueron escritas en francés y no en la lengua vasca, tal vez por temor a que la erosionada cultura vasca y la poca difusión de la enseñanza del idioma condenaron a la juventud a crecer sin entender su propia herencia.

Dice Etcheberria en una de sus creaciones: "Nosotros no somos ricos ni pobres —en referencia al pueblo vasco. Dios provee lo suficiente para aquellos que trabajan duro, y vigila sus rebaños de cerca a la vez que nos protege de las tentaciones de la abundancia, dándonos tierras que no son excesivamente generosas". "Yo no condeno a quienes han dejado escurrirse a las antiguas tradiciones vascas, para mí parecen las cosas viejas son fáciles de olvidar para quienes viven al lado de extranjeros deseando permanentemente sus máquinas y sus radios". "Somos tildados como pasados de moda o melancólicos y viene la gente de lugares lejanos como París a fotografiar nuestras primeras carretas tiradas por yuntas de bueyes de cuernos color canela. Quizás sea por eso que nuestras villas se van transformando en reducidos para viejos y niños, nuestros hombres y mujeres jóvenes dejan nuestras tierras abatidas y se van al llano para venir ocasionalmente de visita en automóviles que llevan radios dentro, vistiendo las mujeres faldas que muestran sus piernas."

Para la manera de ver de los vascos "cada pájaro encuentra a su nido, el más maravilloso". Ese apego a las tradiciones que el escritor describía, ese amor a la sangre lo encontramos en varias regiones españolas. El clima de apertura democrática que se vive en la Madre Patria ha posibilitado hoy la autonomía del País Vasco y de Cataluña, mañana serán Andalucía y Galicia.

España, ese conglomerado de nacionalidades, vivió sojuzgada durante el oscurantismo de las décadas franquistas. Es ahora la democracia quien permite a todos esos "nidos" reivindicar sus derechos autonomistas.

Roberto Aslaín

General Manuel J. Núñez

"Hay un Cronograma a Cumplir y Posiblemente Comprenda un Plebiscito"

ENTRE los acontecimientos más significativos de la semana, se destacan la presencia en nuestro país del Comandante en Jefe del Ejército argentino, Tte. Gral. Roberto Viola, y las declaraciones formuladas a la prensa por el Ministro del Interior Gral. Manuel J. Núñez, en ocasión de asumir la titularidad de la Intendencia de Río Negro el Coronel Edison Pacheco.

UN CRONOGRAMA A CUMPLIR

Interrogado el Gral. Manuel J. Núñez el pasado 24 de octubre en Fray Bentos, respecto al proceso político del país, estimó que el año próximo será clave en la normalización política, al hacerse públicas las pautas finales que guiarán el llamado a elecciones. El Ministro del Interior preside además, la Comisión Interpretativa creada por el Acto Institucional N° 4 del 1° de setiembre de 1976, "con la misión de pronunciarse sobre los casos de prohibición de actividades políticas."

Sobre la realización de un plebiscito en 1980, expresó que "hay un cronograma a cumplir y posiblemente esté, dentro del cronograma, comprendido un plebiscito".

Agregó que "Las Fuerzas Armadas adquirieron un compromiso, en agosto del año pasado, cuando salieron a

comunicar a la opinión pública sus decisiones referentes a la restauración e implantación de un nuevo gobierno. Y esas pautas se están cumpliendo y espero que se van a cumplir".

Refirió además que, en su personal criterio, ha mejorado la imagen del país en el exterior, mientras que en lo interior estaría latente la acción subversiva: "Yo estimo —precisó— que en el Uruguay lo único que está es aplacada, está reducida, pero no tengo ninguna duda de que debe haber algún elemento que está trabajando en la sombra tratando de destruir estos conceptos que yo dije de democracia, de felicidad y de tranquilidad, que tiene nuestro pueblo uruguayo".

"SOMOS PROTAGONISTAS DE PROCESOS MILITARES"

Durante treinta horas, y retribuyendo la visita del Tte. Gral. Luis V. Queirolo, el Comandante en Jefe del Ejército argentino Tte. Gral. Roberto Viola, fue huésped oficial de nuestras autoridades.

Desde su arribo al Aeropuerto de Carrasco, donde fue recibido solemnemente, su agenda comprendió diversas reuniones y actos, entrevistándose con el Presidente de la República y los Comandantes en Jefe de las tres Armas

Mantuvo asimismo una reunión en el Comando del Ejército, sin que trascendieran los temas tratados. El Tte. Gral. Viola destacó la identidad existente entre los ejércitos de Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay, "que poseen múltiples aspectos comunes, especialmente en los fundamentos ideológicos".

Al hacer entrega —en el último día de su visita— de una batería de cañones Bofors de 75 mm. el Comandante en Jefe argentino manifestó:

"Que el tronar de cada disparo y el estampido de cada ráfaga, sirvan para proclamar con voz tonante y a todas las latitudes, la indestructible amistad de las patrias de San Martín y Artigas. Estas a no dudarlo, son armas que se suman a las causas de nuestros pueblos, son armas para la defensa de nuestra soberanía y nuestra tradición que nos legaron nuestros mayores. Son armas para asegurar la supervivencia de nuestro estilo de vida occidental. Son armas para preservar la paz."

El integrante de la Junta Militar argentina señaló además que "debemos ver en estos pertrechos la manifestación de una unidad de fines y de medios que posibiliten nuevamente un fraterno y mutuo apoyo".

Por su parte el Tte. Gral. Queirolo destacó en su discurso que "Nuestros enemigos no están entre los auténticos pueblos de América sino entre las fuerzas ajenas, que al servicio del imperialismo ni sienten, ni piensan, ni quieren como nosotros".

Más adelante y al agradecer la donación recibida, ofreció al Comandante en Jefe argentino la más sincera amistad. "Amistad, que emana de la comprensión de hombres de Ejército y de Fuerzas Armadas, conscientes de ser protagonistas de procesos similares, con enorme responsabilidad ante sus pueblos y con un único testigo, la historia, determinante permanente, que ha de ser también eminente juez de las acciones concretadas y de los logros obtenidos."

La afirmación del principio de que los cursos navegables interesan a todos los ribereños, se ubiquen aguas arriba o aguas abajo de los puntos claves, aparece como el saldo más positivo del acuerdo logrado por Argentina, Brasil y Paraguay en relación al Río Paraná. Si bien el saldo es importante para los signatarios del compromiso que da vía libre al aprovechamiento hidroeléctrico de las pendientes, también resulta trascendente para países como Uruguay que pueden verse eventualmente involucrados por el uso que se haga del río que le da nombre. La tesis surgida del acuerdo logrado, no es la de la consulta previa como preconizaba una de las partes en el diferendo, ni la de la libertad absoluta de cada ribereño —como pregona la otra. La diplomacia, a veces provee de mecanismos saludables para dos litigantes. En este caso, el concepto surgido es el de la "relación constante", muy asimilable a la del "diálogo fraterno".

HASTA en los detalles protocolares, se apreció que el acuerdo alcanzado era total y debía celebrarse con cierta espectacularidad, dados los 10 años transcurridos en la discordia alrededor del aprovechamiento hidroeléctrico del caudaloso Paraná.

En efecto, los Cancilleres de Argentina, Brasil y Paraguay firmaron un acuerdo en Puerto Stroessner (obviamente, territorio paraguayo), hicieron un brindis en Foz de Iguazú (Brasil) y almorzaron en Puerto Iguazú (tierra argentina). Todo eso en pocas horas, que pusieron fin a meses y años de negociación. Negociación que tuvo las más variadas sedes y facetas; entre estas últimas, las que llevaron a un enfriamiento notorio de las relaciones entre los dos grandes de la América del Sur, negociaciones secretas muchas veces, andanadas periodísticas y en general, todo un clima de no siempre silenciosa discrepancia.

El problema central radicó en la compatibilización de dos grandes represas que Brasil-Paraguay (Itaipú) y Argentina-Paraguay (Corpus) acordaron levantar —

en el caso de la primera, ya en construcción— en el Río Paraná.

Más concretamente, la cuestión estaba planteada en el número de turbinas de la Represa de Itaipú y la altura del lago de la represa de Corpus.

En cierta forma, el aspecto saliente era técnico. Pero en el fondo, la cuestión de definición de política ribereña, se incrustaba profundamente en el diferendo y consistía en conciliar dos criterios antagónicos en torno a si el aprovechamiento de los cursos de agua debe requerir la consulta con los restantes países interesados por dicho río. Ese asunto parece sin embargo, haber quedado sin resolución, pero también diluido en un paquete que logra aunar —buena voluntad mediante— los requerimientos e intereses de Argentina y Brasil.

HISTORIA RECIENTE

Cuando la última Asamblea de Cancilleres de la Cuenca del Plata celebrada en Punta del Este, las negociaciones se encontraban en un punto muerto, no retrocedían pero tampoco avanzaban. Nadie tomaba la iniciativa para reiniciar un intercambio de ideas necesario para superar el diferendo. La cita de los jefes de la diplomacia en el balneario uruguayo, abrió la posibilidad de que se gestara la reiniciación del diálogo. Bolivia y Uruguay, los dos socios de la Cuenca que ninguna relación guardaban con el "conflicto de pendientes", posibilitaron que la reunión se transformara o se centrara básicamente en una "tripartita". Inclusive, en el caso de Uruguay, gestiones oficiosas del Canciller Folle Martínez dieron cauce a que Punta del Este se convirtiera en punto inicial de nuevas negociaciones, que esta vez sí, comenzaron bajo positivos auspicios. La prensa argentina y brasileña consien-

tes de esa eventualidad, llegaron masivamente a la Península para ser testigos del nuevo giro.

Posteriormente, los encuentros, principalmente a nivel técnico, se sucedieron.

El Canciller argentino, Carlos Washington Pastor en su reciente discurso en Puerto Stroessner, dejaba claro que "los tres países tuvieron siempre en cuenta que la discusión que se trataba en torno de los proyectos hidroeléctricos sobre el Paraná excedía el marco de un simple debate técnico, aunque técnicas hubieran de ser las soluciones. El problema contenía en esencia una cuestión de fronteras".

El logro argentino, se resume en la seguridad de la construcción de la Represa de Corpus, que "con la cota prevista será una de las obras hidroeléctricas mayores, más económicas y rentables del mundo".

En cuanto a Brasil, "quedó asegurada también la flexibilidad operativa, dentro de los márgenes de razonabilidad que exige la navegación del río".

"Quedó convenida además, la interrelación entre los datos básicos del acuerdo."

Itaipú, actualmente en plena construcción, será la más grande Represa del Mundo, generando 12.600.000 kilovatios. Corpus, ya proyectada, alcanzará a 4.400.000 kilovatios. Para tener una idea de las dimensiones, cabe señalar que Salto Grande que actualmente es la quinta Represa del mundo entre las que están operando, producirá a pleno 1.890.000 kv. En términos argentinos, puede señalarse que Corpus producirá el equivalente a 6 veces, lo que genera la presa de Chocón-Cerros Colorados.

Los acuerdos posibilitarán también la navegabilidad del Río Paraná, llamado a

convertirse en uno de los cursos de intercambio comercial más transitados del mundo.

Desde otros puntos de vista, la cristalización del entendimiento entre Argentina y Brasil, al romper el hielo existente en los últimos años, estimulará otros entendimientos, como expuso Saraiva Guerreiro, Canciller de Brasil, como pueden serlo el tendido de un puente sobre el Paraná a la altura de Foz de Iguazú y la construcción de una Represa en el Río Uruguay, en la frontera entre ambos países.

GARABÍ EN EL URUGUAY

La pendiente de Garabí, cuenta ya con un proyecto inicial desarrollado por una Comisión Mixta y deberá contar con una capacidad de 2.2 millones de kilovatios, a un costo estimado actualmente en 2.100 millones de dólares.

Dicho salto, posibilitaría en el futuro la navegabilidad del Río Uruguay.

A la vez, contribuiría a evitar desniveles pronunciados en el curso, que como es notorio originan inundaciones en temporadas lluviosas.

De hecho, dicha obra no perjudicará a Salto Grande. No obstante queda abierta la necesidad de consultas a Uruguay, en función de su carácter de ribereño del torrente.

La filosofía negociadora y consultiva que se puso de manifiesto en esta ocasión, sin perjuicio de crear o no precedente internacional en la zona, está indicando que la Cuenca del Plata ingresa en una etapa de realizaciones con proficuo entendimiento previo.

En cierta forma, el Canciller de Paraguay, Alberto Nogués, dejó en claro un principio valedero para los cinco de la Cuenca, pero en mayor grado para los tres pequeños: "nuestros países —dijo al suscribir el compromiso— han obtenido, con el documento diplomático a que hago referencia, quizás el primer logro efectivo y patente de los propósitos que inspiraron el tratado de la Cuenca del Plata".

Que los dos grandes de la región actúen sin resquemores, constituirá, sin duda, un beneficio para el resto. La próxima Asamblea de Cancilleres de la Cuenca a realizarse en diciembre en Buenos Aires, tendrá sin duda, los mejores auspicios para impulsar nuevos emprendimientos comunes.

Banco de la República

La Dinámica de un Organismo Nacional en el Área Financiera

• Planes futuros

La plaza financiera uruguaya, con sus dimensiones crecientes en lo que a instituciones, sucursales, secciones cambiarias, etc. se refiere, ha adquirido en los últimos años, relevancia pública a la luz de enfoques académicos y/o periodísticos. En el ámbito estatal, sin perjuicio de la acción dinámica de entidades como el Banco de Seguros o el Hipotecario, el Banco de la República ha resalta —dado la amplitud de su acción— por la presencia

• Se mantiene tendencia orista

activa en la economía nacional. En su doble condición de Banco comercial y de Banco de desarrollo, lo que ha logrado y lo que piensa hacer, resulta importante saber cómo enfocan sus autoridades la vida de una institución tan indisolublemente ligada al pasado, presente y futuro del país. Un reportaje al Cr. Moisés Cohen Berro, ex Ministro de Economía, ex Director de Planeamiento y actual Presidente del Banco, permitió conocer su realidad.

• Sin recursos ociosos

¿En que forma se beneficia el país al tener un banco nacional, en todo el sentido de la palabra?

“El nacionalismo del Banco se refleja en que cuando un sector sufre dificultades que son coyunturales y no estructurales, se le apoya por encima de cualquier razonamiento estrictamente bancario. Los casi 7.000 productores de granos que financió el Banco últimamente son un ejemplo. Allí la rentabilidad no la obtiene el Banco, sino el país.

Con la misma filosofía financia inversiones que no son atendidas o consideradas por otros integrantes del sistema financiero. La pesca ha sido financiada en su casi totalidad. La financiación para forestación con 13 años de plazo y 8 de gracia, ningún banco la haría. Lo mismo ocurre con la citricultura, cuya línea de crédito será aprobada a la brevedad con financiamientos de muy largo plazo y con años de gracia para capital e intereses.

ENERGIA

En esa preocupación por lo que interesa al país, concluyó el Cr. Cohen, podría mencionarse también la línea de crédito que se abrirá para financiar fuentes sustitutivas de energía que no representen gastos de divisas para el país.

Eduardo Balcárcel

“EN la medida que el Banco ha creado mecanismos nuevos y ha aumentado sus operaciones, sus recursos le han permitido trabajar incluso con tasas negativas en diversos aspectos y programas vinculados al desarrollo del país. Eso, sin perjuicio de obtener las ganancias necesarias para incrementar su patrimonio y su actividad.”

Con dichas palabras, el Cr. Moisés Cohen Berro explicó cómo el Banco de la República ha podido extender sus operaciones como banco de desarrollo, sin perjuicio o merced a sus actividades como banco comercial.

“En buena parte, el ahorro administrativo ha contribuido al aumento de las prestaciones, ya que con el mismo esquema y el mismo personal, se ha triplicado el volumen de transacciones en valores constantes.

La mayor eficiencia —añadió— permite trabajar en las actividades necesarias, con bajas tasas de interés y además introducirse en nuevos campos económicos en forma más profunda.

Al respecto, prosiguió, y como banco de desarrollo, se ha trabajado en nuevas actividades públicas y privadas, que van desde el financiamiento del carrozado de omnibuses hasta la canalización de la zona lacustre del Departamento de Rocha, buques pesqueros o la planta de parboiled de Arro-sur que ha sido financiada prácticamente por el Banco, equipos para recolección de basura de la Intendencia de Montevideo o equipos viales para comunas del Interior. Es decir, en todo lo que sea actividades productivas, ha participado el Banco de la República.

Pero también —recordó— la institución actúa en la financiación de sectores productivos en dificultades, como por ejemplo en el sector de la remolacha y los agricultores en general. Estos sectores, de no haber sido por el Banco, que acordó hasta dos redocumentaciones tendrían que haber emigrado del campo.

Es decir —concretó al respecto— que el Banco no sólo ha trabajado en la promoción de nuevas actividades económicas, sino que también ha impedido que desaparezcan las ya existentes.

“El crecimiento del Banco —sostuvo luego el Cr. Cohen— se basa en una buena y sana administración; es una suma de decisiones que se traducen en el crecimiento: mejor ubicación de los recursos, mayor dinámica por su actividad en la plaza y también en el exterior; captación de recursos y clientes; participación cada vez más fuerte en el comercio exterior. El Banco a veces no es rentable en algunas formas de financiamiento, pero sí lo es en su conjunto. La prueba son los resultados alcanzados hasta ahora y los que se vienen obteniendo en el presente año (ver cuadros adjuntos).

LINEAS DE CREDITOS

El Banco ha sido tradición en la financiación de diversos sectores de la actividad económica. En el sector agropecuario, por ejemplo, las líneas crediticias abarcan in-

números rubros, tales como fertilización, semillas, alambros, maquinaria, cunicultura, avicultura, horticultura, inseminación, raciones, abarcando todas las cosechas y plantaciones. Lo mismo podría decirse del sector industrial y comercial, construcciones y equipamientos para industrias de exportación y el consumo. En este último caso, cabe señalar —recalcó el Presidente del Directorio del Banco oficial— que es el único instituto financiero que participa del financiamiento.

REMATES FERIAS

Ultimamente —añadió luego ante una consulta— encaramos la compra de ganado en remates ferias, exposiciones y cabanñas. Aunque en estos momentos sólo podemos financiar las exposiciones, el Banco aprobó una línea financiera del sector rural para compra de ganado en cualquier ocasión, inclusive los remates. Nosotros no vamos a los remates, no estamos presentes, pero financiamos la adquisición de ganado ya sea entre productores o en la forma en que sea necesario.

PATRIMONIO Y ORO

El Banco tiene actualmente un patrimonio de 371 millones de dólares, sin perjuicio de otras previsiones que lo harían ascender en otros 154 millones.

La institución ha sido orista tradicionalmente, ¿se mantiene esa política?

“Efectivamente, el Banco ha sido orista y sigue siéndolo —afirmó el Cr. Cohen. Ha adquirido fuertes partidas antes de la suba, lo que le permite tener importantes reservas.

Además —prosiguió—, esto es un adelanto, el Banco está decidido a participar activamente en el comercio interno de oro, a cuyos efectos se dispondrá de dos o tres locales en la Capital para la compra y venta del metal.

PLANES FUTUROS

En materia de planes futuros, “podemos decir que se procurará una mayor participación en el financiamiento que recibe el Uruguay para sus grandes obras. Por ejemplo, conjuntamente con el Banco de la Nación Argentina y con el Mannufacturer Hannover Trust acordamos financiamientos de corto plazo para la obra de Salto Grande. El Banco financiará además el 60% del plan de desarrollo agropecuario que prevé una inversión de 200 millones de dólares en cuatro años. El otro 40% corresponderá a financiamientos del BIRF (20%) y de los propios productores (20%).

Sin perjuicio —acotó— de que el Banco participará como hasta ahora como financiador de la mayor parte de la inversión que se realice en el país, excepto la construcción.

“FONDOS OCIOSOS NO TENEMOS”

La inestabilidad monetaria mundial, ¿determinó que el Banco variara la compo-

sición de sus reservas?

“El BROU —respondió el jerarca— ha constituido una canasta con sus reservas. La misma está formada por dólares, marcos, francos suizos y el oro. Excepto éste, todos los restantes recursos en reserva están colocados en esas monedas y con rentabilidad satisfactoria. Fondos ociosos no tenemos.

Mayor Captación de Recursos

Las cifras que se detallan a continuación, indican el aumento que registra el Banco de la República en la captación de recursos en el mercado de capitales:

	1977(31-12)	1978 (31-12)	31/Agosto/1979
PASIVO EXIGIBLE (Recursos)	2.747.528.681.15	3.845.997.972.73	5.209.761.659.89
Depósitos	2.001.425.957.02	3.062.789.628.98	4.311.724.642.82
Obligaciones	746.102.724.13	783.208.343.75	898.037.016.87

Activo Creciente

El siguiente cuadro registra la evolución del activo del Banco de la República, apreciándose el incremento de los volúmenes operativos de la entidad.

	1977	1978	31/Agosto 1979
DISPONIBLE	634.344.002.20	1.117.720.481.10	1.386.513.883.82
Caja	185.939.129.34	318.934.648.60	369.459.824.70
Banco Central del Uruguay	153.926.963.87	185.122.145.47	184.257.428.65
Corresponsales del Exterior	38.241.735.55	107.735.646.21	117.208.639.11
Reservas Internacionales (oro, plata, etc.)	256.236.173.44	505.928.040.82	715.587.791.36
REALIZABLE	141.822.706.15	384.954.343.09	487.504.487.63
Títulos y Acciones	108.852.560.43	338.315.050.00	431.884.709.33
Metales preciosos	32.454.388.66	45.452.470.38	54.596.982.28
Bienes en venta	315.757.06	1.186.822.71	1.222.796.02
EXIGIBLE (Colocaciones)	3.942.083.685.34	5.558.055.391.40	7.553.074.767.36
Sector Privado	2.179.085.300.06	3.367.020.921.65	4.378.933.681.53
Sector Público	1.154.681.221.84	1.523.404.321.41	1.959.726.781.58
Sector Externo	393.274.003.51	457.094.112.45	952.291.706.80
Otros Sectores	215.043.159.93	210.536.035.89	262.122.597.45
FIJO	78.212.127.73	394.445.883.47	399.732.569.33
Inmuebles	61.470.120.74	361.083.042.05	361.015.563.79
Muebles, útiles y equipos	7.439.534.99	16.091.150.06	16.934.453.20
Inversiones	9.302.472.00	17.271.691.36	21.782.552.25
TRANSITORIO	406.820.462.23	489.684.699.79	
Cuentas en moneda nacional	344.633.322.01	442.806.988.92	
Cuentas en moneda extranjera	62.187.140.22	46.877.710.87	
EVENTUAL	277.790.880.11	400.703.397.66	
Deudores por avals y garantías	277.790.880.11	400.703.397.66	
TOTAL	5.480.873.863.76	8.345.564.196.51	

El "Crac" de Wall Street en Octubre de 1929

"Lo Peor, Empeoraba Continuamente"

ALGUNOS años, como ciertos poetas y políticos y algunas exquisitas mujeres gozan de una fama superior a lo común de sus homólogos, sin duda alguna 1929 fue uno de estos años. "expresa el reconocido economista estadounidense John Kenneth Galbraith, en su libro "El Gran Crac".

1929 es un año que todo el mundo recuerda por la tremenda importancia y repercusión que tuvieron los hechos ocurridos en octubre, en el más importante mercado de valores del orbe: WALL STREET.

Precisamente hace cincuenta años, un 29 de octubre, el "martes negro" el sistema económico mundial se vio conmovido en sus estructuras, sacudido, enfrentado a una de las mayores crisis.

El auge y la bancarrota de Wall Street no fueron las únicas causas del hundimiento general de precios. Otros elementos de inestabilidad económica estaban acumulando sus fuerzas en el mundo, como resultado del fracaso en la liberalización del comercio internacional. Es cierto que puede argüirse que no se habría desarrollado la especulación en gran escala en los Estados Unidos si se hubiera permitido una importación más libre, con su tendencia a bajar los precios. Además, este auge especulativo había producido una suspensión de los empréstitos americanos a los países extranjeros y había retirado fondos de otros muchos centros por lo que las naciones deudoras estaban en situación difícil, aun antes de la bancarrota. Sin embargo y no obstante lo precario de la prosperidad mundial en 1929, existen buenas razones para suponer que el dramático derrumbamiento de la Bolsa de Nueva York fue la causa principal del desmoronamiento subsiguiente de precios.

Cualquier argumentación tendiente a lograr una explicación coherente y acabada del "gran crac", tiene que conceder una digna importancia al papel desempeñado por el "boom" especulativo desarrollado en los Estados Unidos.

MARAVILLOSA PROSPERIDAD

El crecimiento del auge americano de inversiones fue el resultado de un periodo de producción creciente y prosperidad efectiva. La baja de precios en los Estados Unidos en 1920 y 1921, la política comercial proteccionista y los pagos de la deuda de guerra, habían dado por resultado conjunto una gran corriente de oro hacia el país. Sobre la base de este oro, hubo una enorme extensión del crédito interno. Los empréstitos e inversiones de todos los bancos de EE.UU. aumentaron de 39.956 millones de dólares el 30 de junio de 1922, a 53.723 millones, el 30 de junio de 1927. Este desusado aumento, de más de 13.750 millones de dólares, se temió condujera a un alza en los precios de los artículos de primera necesidad, por la fuerte presión que determinaría en la demanda de tales bienes.

Sin embargo, la creciente producción, debido en gran parte a los métodos de racionalización en la industria y la producción en gran escala de artículos tipificados, conservó el ritmo y determinó que el nivel de precios mostrara una estabilidad apreciable y en realidad fuera ligeramente más bajo en junio de 1927 que en junio de 1922.

Con 13.750 millones de dólares más en el país y el mismo nivel de precios, los Estados Unidos estaban en muy buenas condiciones y el nivel de vida de sus habitantes se elevó sensiblemente.

La gente de la época estaba acostumbrada a considerar un alza marcada de precios como síntoma del desarrollo de condiciones de auge poco saludables. Sin embargo, el nivel de precios no se elevaba y fue esa firmeza la que indujo a muchos a creer que alboreaba una nueva era de maravillosa prosperidad. En sus esfuerzos por anticipar el futuro, los especuladores pujaban ávidamente todas las acciones ordinarias. Cuanto más altas eran las cotizaciones del mercado, más justificada parecía la decisión de compra de estos papeles.

La especulación se hizo alocada al punto que las crónicas de la época subrayan hechos realmente insólitos: la gente solicitaba dinero al 10 por ciento de interés, para comprar acciones que rentarían solamente el 2 por ciento sobre el precio de compra.

LA OPORTUNIDAD PERDIDA

Las autoridades de la Reserva Federal de Estados Unidos, sensibles al peligro, estaban ansiosas por detener la especulación, pero sostuvieron el dinero barato durante 1927, en parte por deferencia a las peticiones de los banqueros centrales europeos, que temían que tipos más altos de dinero en Nueva York atrajeran mayores cantidades de su oro, lo que probablemente haría imposible el sostenimiento del patrón oro. Otro motivo parece haber sido el deseo de no contener el auge antes de las elecciones de otoño.

Cuando a principios de 1928 la Reserva Federal comenzó a estrechar las tasas de interés, la especulación había tomado tal impulso que escapaba a todo control. Los especuladores, que a esta altura se movilizaban a lo largo y ancho de EE.UU., continuaban comprando sin atender a los síntomas de la recesión económica, ni a algunas fisuras del mercado. Durante los veinte meses siguientes que terminaron en setiembre de 1929, el valor de todas las acciones cotizadas en la Bolsa de Nueva York aumentó en más de 51.000 millones de dólares. En octubre de ese año los especuladores se encontraron que las acciones compradas —en su mayoría con dinero prestado— no continuaban subiendo.

UN DIA PARA OLVIDAR

El martes 29 de octubre fue el día más devastador

en la historia del mercado de valores de Nueva York y, posiblemente, el más devastador de la historia de todos los mercados. Todo lo peor de los días anteriores, se dio cita en él. Tan pronto abrió la "rueda", un huracán de liquidación se abatió sobre Wall Street y una semana después, el valor de mercado de 240 títulos representativos había bajado en 15.984 millones de dólares. Otro ejemplo evidente es que entre el 3 de setiembre y el 13 de noviembre, el valor de mercado de todas las acciones cotizadas en la Bolsa de Nueva York, descendió en 30.000 millones de dólares, una suma casi igual al total del pago de reparaciones de guerra exigido de Alemania por el Tratado de Versalles.

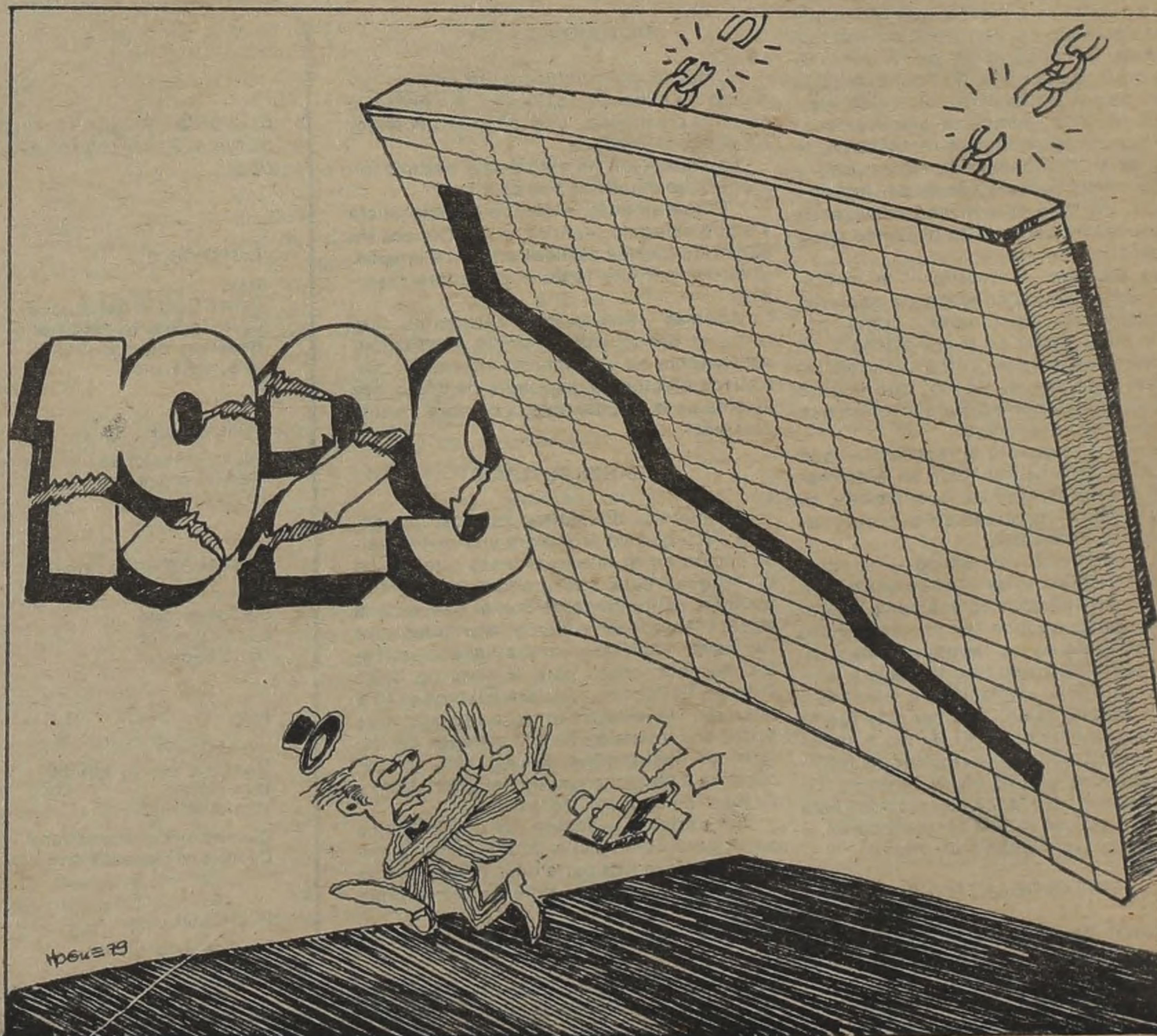
El rasgo más singular de la catástrofe de 1929 fue que lo peor empeoraba continuamente. Lo que un día parecía el final de la crisis, se demostraba al siguiente que sólo había sido el comienzo.

El "crac" redujo a cenizas las fortunas de muchos estadounidenses y entre la leyenda que rodea a este insuceso mundial, se encuentra aquella referida al recrudecimiento de los suicidios. Al respecto John Kenneth Galbraith demuestra en su libro "El Gran Crac" que en realidad no ocurrió este hecho. La tasa de suicidios había venido elevándose antes de 1929 y en el periodo que se extendió hasta 1933, se mantuvo dentro de similares niveles.

LA GRAN DEPRESION

Tras el gran crac, vino la Gran Depresión que duró, con variable rigor, 10 años. Ciertos números índices son claro reflejo de ello: la producción industrial y el empleo en los Estados Unidos, con un número índice de base 100 en 1923-25, alcanzaron sus máximos antes de la bancarrota y el mínimo unos años después. La producción industrial registró 127 en junio de 1929 y sólo 58 en 1932. El empleo por su parte, pasó de 103 en agosto de 1929 a 59 en 1933.

El derrumbe del mercado de Valores de Wall Street de otoño de 1929 estaba ya implícito en la especulación que lo precedió. La única cuestión, en relación con esa especulación, era el tiempo que duraría. En algún momento comenzaría a debilitarse la confianza de la precaria realidad del valor siempre creciente de las acciones ordinarias. Cuando ello ocurriera, los poseedores de títulos empezarían a vender y otros los seguirían pues ya no tendría sentido tener acciones esperando que suban. Cuando esto sucedió, el desmoronamiento de Wall Street fue inevitable y las consecuencias decididamente ruinosas para la economía mundial.



La Política Económica Requiere Cambios



Cr. Luis A. Faroppa

LAS medidas cambiarias adoptadas por nuestros vecinos que analicé en las últimas notas nos enfrentan a dos soluciones contradictorias. Ambos han adoptado esquemas económicos neo-liberales aperturistas para acelerar el desarrollo y reducir la inflación y han responsabilizado básicamente, a la conducción cambiaria de la generación de las motivaciones empresariales privadas conducentes a la expansión con estabilidad de precios; sin embargo, los caminos elegidos han sido diferentes: mientras Argentina buscó atenuar su inflación recortando la demanda de los compradores y sobrevaluando su moneda, Brasil intentó reducirla aumentando la producción de bienes y servicios y depreciando el cruzeiro.

FUNDAMENTOS DE LAS OPCIONES

Las distintas opciones se explican por las diversas condicionantes sociales, políticas y económicas vigentes en ambas naciones que determinan diversidad de urgencias. Brasil necesita un crecimiento más acelerado de la producción de bienes esenciales porque su población aumenta anualmente en 3% (actualmente 3.500.000 habitantes) mientras que Argentina lo hace en 1,3% (aproximadamente 350.000). Igualmente ocurre con la necesidad de crear empleo: mientras Brasil tiene que ocupar anualmente 1.400.000 jóvenes que comienzan a trabajar, Argentina solamente debe emplear a 140.000. Además, mientras nuestro vecino norteno está urgido por mantener el importante crecimiento que viene registrando desde hace una década, nuestros hermanos platenses pugnan por consolidar una recuperación que los habilite a iniciar un despegue sostenido.

Simultáneamente, esas distintas exigencias internas se ven incididas por otras externas. Brasil tiene necesidad de lograr superavit en su intercambio internacional que le permita destinar parte del excedente a reducir su grueso endeudamiento con el exterior (cerca de los US\$ 50.000 millones) mientras que Argentina, que solamente tiene una deuda externa (aproximadamente de US\$ 9.000 millones) en vías de reducción, exhibirá otro superavit al finalizar el año en curso. Ambos países necesitan de la cooperación financiera exterior pero, en la actualidad, en términos relativos, aparece más reducida la capacidad de endeudamiento de Brasil.

El nivel de ingresos por habitante superior en la nación platense y su casi autoabastecimiento en materia energética petrolera constituyen otros importantes factores diferenciales respecto de Brasil, que no solamente goza de un ingreso menor y peor distribuido sino que, además, tiene una dependencia casi total en lo relativo a la energía proveniente del petróleo ya que, aproximadamente el 85%, es importado.

Las razones expuestas, entre otras, contribuyen a explicar por qué, actualmente, Brasil está más urgido en acelerar la exportación y desacelerar la importación de Argentina: está obligado a apresurar su crecimiento para abastecer y emplear a una pobla-

ción explosivamente creciente, para lo cual debe incentivar la exportación, acrecentar el volumen de las inversiones extranjeras productivas y su capacidad de endeudamiento (para financiar la parte no cubierta por las dos anteriores). Se agregan, finalmente, las exigencias derivadas de una apertura política que acelera su ritmo, mientras Argentina recién procesa sus etapas de factibilidad.

EVOLUCION PRESUMIBLE DE LOS INTERCAMBIOS

En un contexto mundial y latinoamericano muy conflictuado, Uruguay desenvuelve, a su vez, un esquema económico de corte neo-liberal como el de ambos vecinos pero, cambiariamente, semejante al argentino. Dada la incidencia que las economías de Argentina y Brasil ejercen sobre la nuestra a través del comercio exterior, las vinculaciones financieras, los intercambios de tecnología y las corrientes turísticas, es absolutamente imprescindible analizar las repercusiones de sus políticas cambiarias si se desea anticipar —dentro de lo posible— cuanto ocurrirá en los próximos meses.

La inflación interna argentina es superior a la suma de las originadas por las minidevaluaciones domésticas y la importada desde el exterior. Esta situación encarece sus producciones en términos internacionales, por lo que tiende a disminuir sus exportaciones y a aumentar sus importaciones. El creciente retraso de sus pautas cambiarias respecto del ascenso de sus costos internos acentúa la tendencia. En consecuencia, en sus intercambios con nuestro país —y aunque éste desenvuelva una conducción cambiaria semejante— por su mayor ritmo inflacionario, tenderá a incrementar las exportaciones uruguayas y a reducir las argentinas, y acelerará el turismo hacia Uruguay disminuyendo el orientado hacia nuestro vecino.

En los próximos meses las condicionantes cambiarias coadyuvarán para que podamos concretar un saldo favorable (o un desnivel menos desfavorable) en nuestros intercambios con Argentina.

Todo lo contrario nos ocurrirá con Brasil. Como en éste la inflación interna es inferior a las originadas por las minidevaluaciones y la importada, sus producciones se abaratan en términos internacionales, por lo cual tiende a aumentar sus exportaciones y a disminuir sus compras en el extranjero. Como además exhibe subvaluación cambiaria, es decir, anticipa la depreciación del cruzeiro respecto del ascenso real de sus costos internos, acentúa las tendencias referidas. Finalmente, en sus intercambios con Uruguay, como éste practica un sistema cambiario totalmente contrario basado en la sobrevaluación, se acentuarán aún más, relativamente, las exportaciones de Brasil que las nacionales.

En consecuencia, en los meses inmediatos, las condicionantes cambiarias coadyuvarán para que se concreten saldos desfavorables (o se logren superavit menos amplios) en nuestro intercambio con Brasil.

Los sistemas cambiarios adoptados, en cuanto respecta a los flujos comerciales de los tres países en los próximos meses, tienden a reducir las reservas internacionales de Argentina y a acrecentar las de Brasil. Las uruguayas, por su parte, tenderán a ampliarse en sus intercambios con Argentina y a reducirse en sus relaciones con Brasil.

LAS REESTRUCTURACIONES BASICAS

Las transferencias referidas pueden generar repercusiones de gran magnitud en el mercado interno. Sin embargo, a pesar de su importancia, constituyen modificaciones de superficie respecto de las que, concomitantemente, están transformando la estructura económica nacional. No debemos olvidar que en nuestro país, en tanto se procesan aquellas transferencias con nuestros vecinos, continuarán produciéndose las reestructuraciones económicas y sociales generadas por el efecto combinado de la subvaluación del dólar, la reducción arancelaria, el ingreso de capitales financieros y la conducción presupuestal.

Varios motivos confluyeron para que nuestras autoridades monetarias optaran por una política de sobrevaluación cambiaria: acelerar la importación para acelerar la reducción de la masa excedente de divisas, recortar el volumen de dinero circulante, disminuir los precios, agudizar la competencia y elevar la eficiencia de la empresa nacional. La concepción básica que subyace en la opción adoptada es que los costos internos son elásticos y se acomodan a las exigencias de los tipos de cambio; por lo tanto, basta orientar a éstos para que los empresarios rápidamente ajusten sus organizaciones y estructuras de producción y creen niveles más elevados de eficiencia y productividad.

Esa sobrevaluación de la moneda nacional tenía que ser acompañada con medidas que facilitasen la importación, tanto para acelerar la utilización de las reservas internacionales excedentes, cuanto para presionar los precios de la competencia doméstica a la baja para incentivar la búsqueda de nuevos niveles de eficiencia y productividad. De allí la implantación de un programa de reducción arancelaria para asegurar que la abundancia de oferta de artículos extranjeros acelerase la baja de los precios internos, condición necesaria para que, simultáneamente, se deprimiesen las tasas de interés puesto que, mientras la inflación no descienda, tampoco caerán dichas tasas. Y ello es necesario que ocurra para que se reduzcan los atractivos que nuestro país ofrece a los prestamistas extranjeros, disminuya el ingreso financiero de moneda foránea y se recorte la emisión de billetes en contrapartida que constituyen, según las declaraciones de las autoridades monetarias, una de las grandes responsables de la inflación doméstica. Conseguir la disminución del ingreso de capitales en préstamo es tanto más importante cuando, la otra gran fuente de emisión, el déficit presupuestal, está retrogradando.

Si la apertura de la importación se apresura y logra sus fines deflacionis-

tas en los próximos meses se reducirá el número de establecimientos fabriles en actividad, se contraerá el empleo y disminuirá, aun más, el poder adquisitivo de la mayoría por descenso de los ingresos salariales. En tal circunstancia, las empresas que permanezcan en actividad, seguramente acelerarán las producciones destinadas a satisfacer las necesidades de los estratos de ingresos altos, que son los que acrecentarán sus posibilidades de compra, especialmente de bienes que utilizan menos materias primas nacionales e insumen más productos y tecnologías extranjeros. Durante un período más o menos prolongado iremos reestructurando nuestras exportaciones tendiendo a confinarlos en los provenientes de la agroindustria que son los únicos competitivos internacionalmente.

Esa orientación conducirá a un intercambio internacional de exportaciones nuestras con bajo valor agregado por insumo de progresiva valoración (petróleo, por ej.) y bienes manufacturados con creciente valor agregado. Es muy posible, por consiguiente, que durante un tiempo tengamos que adicionar a la baja en el nivel de ingresos, producida por el desempleo derivado de la desprotección arancelaria, una nueva y posterior reducción en la ocupación, por utilización de tecnologías más avanzadas, y un nuevo recorte en el salario real como consecuencia de un intercambio desfavorable de bienes con poco valor agregado por importaciones con alto valor agregado.

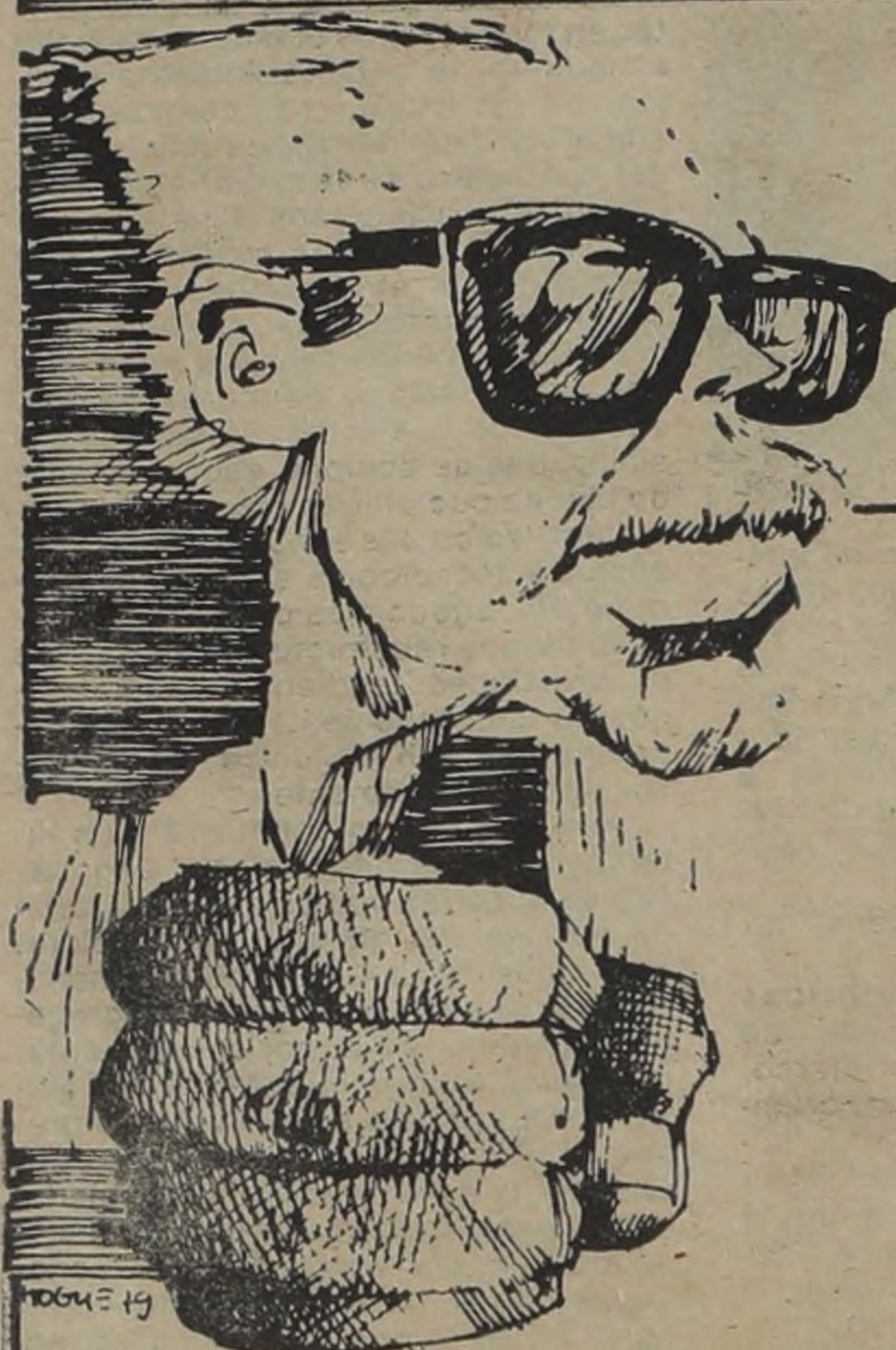
CONCLUYENDO

En un período próximo, por actuación conjunta de las programaciones cambiarias, arancelarias, crediticias y fiscales en proceso, se acentuará la transformación de la estructura productiva y de la distribución del ingreso; la mayoría de la población verá reducir sus retribuciones reales sin tener la seguridad de que disminuyen, acompasadamente, los precios de los bienes esenciales que demandan o de que puede acceder a ellos (por falta de empleo).

En ese mismo período, mientras se procesan las transformaciones descriptas, repercutirán los cambios originados en las corrientes comerciales con Argentina y Brasil por adopción de sistemas cambiarios dispares que, de mantener las características que hoy los distinguen, generarán tendencias desfavorables en las relaciones con nuestro principal comprador y vendedor.

Dados los cambios ocurridos en las condicionantes internacionales desde que se implantó el sistema en vigencia en nuestro país, y ante la nueva política adoptada por Brasil, no creo conveniente continuar retrasando el nivel de vida de la mayoría sin la seguridad de que, transcurrido el período referido, dicha situación se revertirá. La depresión iniciada en Estados Unidos y el escaso crecimiento que tendrán la Comunidad Económica Europea y Japón no genera expectativas favorables de que ello suceda. La declaración del Dr. Luis García Martínez, jefe de asesores del Ministerio de Economía argentino lo confirma al reconocer, explícitamente, el fracaso de la actual estrategia anti-inflacionaria y "la necesidad de apelar a medidas más drásticas que acarrearán recesión y desocupación porque todo lo que se intentó no dio resultado."

Es hora de cambiar. Así lo manifestó también el Ministro de Economía y Finanzas Cr. Arismendi a su vuelta de Belgrado. Seguramente el análisis de la coyuntura internacional y de las experiencias y resultados de las políticas de nuestros vecinos, permitirá a nuestros dirigentes encontrar nuevas fórmulas conducentes a nuestra expansión.



¿Recuerdas la Sierra, Fidel?

¿Recuerdas la Sierra? ¿Recuerdas la patria, agonía y dolor de todos? La respuesta de Castro a las preguntas de su ex camarada fue simple: 20 años de prisión. El siguiente es el texto de una carta que, el 19 de octubre de 1959, provocara las iras de todo dictador ante una voz discrepante. Fue enviada por el Comandante Hubert Matos al Primer Ministro Fidel Castro. Es ejemplar.

"En el día de hoy cursé al Estado Mayor, por conducto reglamentario, un radio interesante mi licenciamiento del Ejército Rebelde. Por estar seguro de que este asunto será elevado a ti para su solución y por estimar que es mi deber informarte de las razones que he tenido para solicitar mi baja, paso a exponerte las siguientes conclusiones:

Primera: No deseo convertirme en obstáculo de la Revolución y creo que, teniendo que escoger entre adaptarme o arrinconarme, lo honrado y revolucionario es irse.

Segunda: Por un elemental pudor, debo renunciar a toda responsabilidad dentro de las filas de la revolución, después de conocer algunos comentarios tuyos de la conversación que tuviste con los compañeros Agramonte y Fernández Vila, Coordinadores Provinciales de Camagüey y La Habana, respectivamente. Si bien en esa conversación no me mencionaste, me tuviste presente. Creo igualmente que después de la sustitución de Duque y otros cambios más, todo el que haya tenido la franqueza de hablar contigo del problema comunista, debe irse antes que lo quiten.

Tercera: Sólo concibo el triunfo de la revolución contando con un pueblo unido dispuesto a soportar los mayores sacrificios, porque vienen mil dificultades económicas y políticas y ese pueblo unido y combativo no se sostiene si no es a base de un programa que satisfaga parejamente sus intereses y sentimientos, y de una dirigencia que capte la problemática cubana en su justa dimensión, y no como una cuestión de pendencias y luchas de grupos. Si se quiere que la revolución triunfe, dígame a dónde vamos y cómo vamos; óiganse menos los chismes y las intrigas y no se trate de reaccionario ni de conjurado al que, con criterio honrado, plantee estas cosas. Por otro lado, recurrir a la insinuación para dejar en entredicho figuras limpias y desinteresadas que no aparecieron en escena recién el primero de enero, que estuvieron presentes en la hora del sacrificio y que están responsabilizadas en esta obra por puro idealismo, es, además de una deslealtad, una injusticia, y es bueno recordarte que los grandes hombres comienzan a declinar cuando dejan de ser justos.

Quiero aclararte que nada de esto lleva el propósito de herirte ni de herir a otras personas. Digo lo que pienso y lo que siento con el derecho que me asiste, como cubano sacrificado por una Cuba mejor, porque, aunque tú silencies mi nombre cuando hablas de los que han luchado y luchan junto a ti, lo cierto es que hice por Cuba todo lo que he podido. Ahora y siempre. Yo no organicé la expedición que trajimos por Cienaguilla, que fue tan útil durante la lucha contra la ofensiva de primavera, para que me lo agradecieras, sino para defender los derechos de mi pueblo, y estoy muy contento del deber cumplido, como estoy contento de haber cumplido la misión que me encomendaste al frente de una de las columnas del glorioso Ejército Rebelde que más combates libró. Como estoy contento de haber organizado una provincia tal como tú me mandaste.

Creo que he trabajado bastante, y esto me satisface, porque, independientemente del respeto conquistado por los que me han visto de cerca, los hombres que saben dedicar su esfuerzo a la consecución del bien colectivo, disfrutan dentro de las fatigas que proporciona el estar consagrados al servicio del interés común y esta obra que han legado no es mía en particular, sino producto del esfuerzo de unos cuantos que, como yo, han sabido cumplir con su deber.

Pues bien, si después de todo se me tiene por un ambicioso o se insinúa que estoy conspirando, hay razones no sólo para irse, sino para lamentar no haber sido uno de los tantos compañeros que cayeron en el esfuerzo.

Quiero que entiendas que esta determinación, por meditada, es irrevocable, por lo que te pido, no como Comandante Hubert Matos sino sencillamente como uno cualquiera de tus compañeros de la Sierra —¿te acuerdas?— de los que salían dispuestos a morir cumpliendo tus órdenes, que accedas a mi solicitud cuanto antes, permitiéndome regresar a mi casa en mi condición de civil, sin que mis hijos tengan que enterarse después en la calle, que su padre es un desertor o un traidor.

Desearé todo género de éxitos para ti en todos tus afanes revolucionarios, y para la patria, agonía y deber de todos, queda como siempre tu compañero."

(f) Hubert Matos

Las Horas Sin Palma

Los líderes eran cuatro. Y un pueblo. El camino hacia el actual mando absoluto se inició en la isla caribeña cuando, veinte años atrás, uno de los dirigentes revolucionarios de la primera hora fue condenado a prisión por discrepar, otro sufrió un accidente nunca suficientemente aclarado y el tercero fue enviado a una misión externa que terminó en su muerte. Y Fidel Castro quedó solo. Sin siquiera su pueblo. Lo que sigue es la crónica del reencuentro de un hombre con la libertad.

FIGUERES lloró. Cuando abrazó a Matos en pleno aeropuerto —en plena euforia, entre júbilo y tristeza, entre gritos de algunos y aturdimiento de otros— el ex presidente costarricense sintió su rostro adelgazado (curtido por tantas desventuras y tantas alegrías, casi ubicado más acá del bien, más allá del mal), surcado por lágrimas impensadas. "Este hombre vuelve de entre los muertos", dijo el luchador demócrata centroamericano. Porque el Mayor Hubert Matos, el maestro que se convirtiera en popular héroe de la guerrilla cubana, había estado veinte años encerrado en una cárcel, sin una ventana para ver una palma, con la amargura de estar en su patria pero no tener patria. A las dos de la mañana del lunes pasado, con sesenta años de edad y la tercera parte de su vida preso por ideas, el ex comandante militar de Camagüey que luchara por la libertad de su país, pisó tierra libre por primera vez en dos décadas. Dos horas después, con su esposa e hijos, con algunos viejos compañeros de armas (con su "ampliada familia", como los llamara mientras se apretujaban con alegría en el living de la casa "tita"), habló de su estado de salud, de las condiciones en que viviera en la isla, de los "plantados" —los presos que hasta rehusaban ver películas viejas en televisión porque no querían cooperar de manera alguna con sus aprehensores— y entrecerró los ojos para soñar. Para recordar. Con una mano de su esposa entre las suyas, se quedó dormido. El grupo comenzó a desgranarse; el guerrero, a reposar. El mundo de los muertos comenzaba a quedar atrás. Pero el clamor lejano de los compañeros aún en las prisiones castristas, pudo más que el profundo cansancio, que el profundo abandono, que la profunda sensación de que la pesadilla había terminado. Las voces ahora distantes parecieron corporizarse en la vieja casa de San José: la lucha por la libertad tenía que recomenzar. Jamás finaliza.

CIENTO ONCE AUSENTES

Desde Miami, desde Panamá, desde Caracas, los antiguos compañeros de armas de Hubert Matos se habían dado unánime e inconcertada cita para recibir a su viejo camarada. Los hombres —aguerridos en tantas batallas— vieron a Carmen y Luz, las hijas ahora adultas del guerrillero (niñas cuando lo enviaron a prisión), acariciaron incrédulamente sus rostros, y no pudieron contenerse. Como Figueres, lloraron. Por Cuba. Por los ciento once prisioneros adicionales que Costa Rica había convenido aceptar, pero que no llegaron. Por los restantes detenidos. Por la lucha que no termina.

EL VIEJO ORDEN

Si alguien fue responsable de abrir el camino a Castro para la toma del poder, ese hombre fue Fulgencio Batista, que no transformó al actual dictador en un revolucionario —desde hacía años se había entregado sin éxito a esas actividades— sino que transformó en revolucionarios a muchos miles que no podían conformarse con aceptar su cínica usurpación del poder y que, obligados a elegir entre uno y otro, preferían (seres humanos al fin) el cambio que Fidel simbolizaba, en la postura que adoptó antes de acceder en 1959 al gobier-

no. Según anota Theodore Draper en "Castrismo, Teoría y Práctica", Cuba estaba plagada de conspiraciones revolucionarias, más contra Batista que a favor de Castro. El zafio sargento desquició a la clase media, unió por oposición a los trabajadores, prostituyó, desocupó, atrasó. En los últimos meses de 1958, el viejo orden se desintegró aun antes de que las nuevas fuerzas —que bajaban en oleadas desde las sierras— estuvieran listas para asumir el poder.

EL CAMBIO PAULATINO

La primera línea política anunciada por Castro al tomar el mando, fue la de una tranquilizadora moderación. Así, poco a poco auscultó las fuerzas que podían oponerse. Comenzó una hábil, paulatina táctica de enfrentamiento sectorizado: las suertes que corrieron el primer Ministro elegido después de la caída de Batista, doctor Miró Cardona, y el primer Presidente, doctor Manuel Urrutia, fueron definitivas respecto al constante desplazamiento de la hasta entonces esperanzada clase media. Miró ocupó su cargo el 5 de enero y ofreció por primera vez su renuncia 12 días después, cuando se discutió el restablecimiento de la pena de muerte a la que se opuso por razones de principio. El júbilo del paredón fue la respuesta a su lucha. Dimitió por segunda vez el 13 de febrero, y Castro lo reemplazó. También Urrutia presentó su renuncia entonces, al señalar claramente Fidel su decisión de que el Jefe de Estado no interviniera en las decisiones políticas. Pero los procedimientos dilatorios que hábilmente ponía en juego el cada vez más fuerte caudillo se hicieron presentes, y recién el 17 de julio Urrutia fue sustituido, virtualmente por la fuerza: el país ingresaba lentamente en la noche de la injusticia. Cuando Miró habló de su breve mandato, dijo con tristeza: "Yo renuncié. Cuba no protestó". Urrutia, a su turno, expresó: "Por desgracia, el pueblo no veía claramente que yo sólo quería su bienestar y su salvación". Ambos fueron utilizados en los meses de transición, un período en que la impotencia cundió entre los que veían la evolución del régimen: la oposición no podía resistir ante un hombre que —dijera lo que dijera o hiciera lo que hiciera— era aceptado y aplaudido.

LAS MENTES DOMINADAS

Seis meses después de su triunfo militar (de la derrota de Batista), había llegado la hora del dominio personal de la revolución para Fidel Alejandro Castro Ruz, nacido el 2 de agosto de 1926 en Birán, provincia de Santiago de Chile.

Un Hombre Ca

TENIA 40 años cuando renunció a su cargo de Gobernador de la Provincia de Camagüey, en señal de protesta contra el comunismo en Cuba. Inmediatamente acusado por su ex camarada Fidel Castro, fue detenido por Camilo Cienfuegos, juzgado y condenado a 20 años de prisión. Cumplió su pena hasta el último minuto, en medio de terribles cárceles. El pasado domingo, en una clara señal de destrucción, el Comandante Hubert Matos enfrentó internacional en Costa Rica, un real territorio libre de la mano de un bigote gris pálido queda en su cara, de una oscura barba. Lentes verdes protegen su vista disimulando un espíritu que mantiene enhiesto. Y así habló, en una requisitoria a todos los carceleros del mundo.

- Soy un comandante revolucionario y lo seguiré siendo hasta morir.
- Fidel Castro es el único responsable de la traición del pueblo cubano. Es un dependiente de la Unión Soviética.

Palmas y Sin Patria

do el 13 de agosto de 1927 en Manacas, la hacienda de sus padres sobre la costa norte de la Provincia de Oriente. Para el hombre que luchó en las abigarradas soledades de la Sierra Maestra bajo el lema "Libertad o Muerte", pero negó a los cubanos su libertad y los envió a una lenta muerte. Transformado —con su par norcoreano— en el más antiguo de los monarcas marxistas conocidos (porque sin duda hay dinastías comunistas, instauradas bajo la advocación de un pronunciamiento popular minuciosamente soslayado), apenas expulsó de la isla caribeña la corrupción militar batistiana (que a su vez había expulsado a la corrupción civil de Prío Socarras), introdujo en el imperio azucarero los rublos rusos, luego los cohetes, después miles de soldados bajo el rótulo de asesores y finalmente los refinados métodos de lavado cerebral ensayados en las clínicas soviéticas aptas para disidentes y peligrosos libre-pensadores. Había llegado la hora de las mentes dominadas. La hora de la dictadura.

LA NOCHE COMUNISTA

La crisis fue en octubre. El Mayor Hubert Matos y varios de los oficiales a sus órdenes renunciaron al ejército rebelde como protesta por la influencia creciente de los comunistas en las fuerzas armadas, ya bajo la égida de Raúl Castro. El día 20, el Comandante Cienfuegos detuvo a Matos con pesar y anunciándole su deseo de "un juicio justo". Un día después, el Mayor Pedro Díaz Lanz, ex Jefe de la Fuerza Aérea Revolucionaria, voló sobre La Habana y lanzó folletos anticomunistas. Se inició una enorme campaña de propaganda respecto a los sucesos, utilizados por Castro para avanzar hacia el logro de sus fines, todavía encubiertos. El camino del medio se desdibujaba. Había que optar, a todos los niveles. Y los funcionarios todavía demócratas, se vieron enfrentados a un dilema: decir la verdad, lo que equivalía a colocarse en la oposición, o convertirse en cómplices del proceso. Castro convocó a una "asamblea de la lealtad". Y comenzó a abrirse paso la noche del comunismo.

DE PALABRAS Y HECHOS

Comenzó también, entonces, el lento éxodo de los opositores. Los exiliados se llevaron consigo la mayor reserva de conocimientos, capacidades y experiencias que había en Cuba, algo que Castro necesitaba desesperadamente. Ello constituyó uno de los principales factores de la declinación económica que, al hacerse día a día más dramática, acentuó la lenta caída en el ámbito marxista. La ceguera de Estados Uni-

"Simplemente, Paranoico"

La amistad de Hubert Matos con el ex Presidente costarricense José Figueres se remonta a 1958, cuando el dirigente político centroamericano ayudó al entonces conspirador antibatistiano a reunir las armas que fueron entregadas posteriormente a los guerrilleros castristas. A las dos de la mañana del lunes, cuando el avión de la Línea Cubana de Aviación detuvo sus hélices en el Aeropuerto Internacional de San José, el "Pepe" estaba en la primera línea del abigarrado grupo que recibía a Matos. Sólo un hombre pálido, muy delgado, de 94 años, le precedió en la recepción al otrora luchador de la Sierra Maestra, en un sillón de ruedas, su padre pudo saludar a Hubert. Había jurado que viviría para ver su libertad y cumplió su promesa. En sus primeras declaraciones, Hubert Matos narró que el 17 de octubre lo sacaron de su celda para llevarlo a la dirección del presidio. "Iba esposado y me revolcaron y golpearon, pero soporté la agresión del mismo modo que lo hice durante tantos años", dijo enfáticamente. Expresó, asimismo, que protestó en múltiples oportunidades porque los detenidos debían permanecer casi desnudos durante prolongados periodos. "La única forma de manifestar nuestro desacuerdo era mediante las huelgas de hambre", agregó el Comandante, cuyo primer ayuno se prolongó durante 30 días, para después llegar, en la segunda oportunidad, a 44 jornadas. Advirtió que si Camilo Cienfuegos hubiera vivido, no habría permitido su confinamiento y abogó por la liberación de los presos políticos que aún permanecen encarcelados, con escasas posibilidades de obtener la libertad. Esa falta de compasión proyecta una sombra perdurable sobre el régimen de Castro, un hombre que —según Figueres— "no es comunista ni socialista simplemente, paranoico". Porque, agregó, "Stalin y el dictador caribeño tienen algo en común: confunden a los disidentes con fieras". De todos modos, la fuerza íntima, interior, se impone finalmente.

Así lo anotó, el 17 de noviembre de 1975, el propio Matos, en una carta a su esposa María Luisa, sacada en forma subrepticia de la cárcel. "Lo único bueno es que mi espíritu no tiene agujeros, ni yo permito que los tenga. Y si mi cabello se ha caído, mis energías no lo han acompañado. Privación y sufrimientos, aunque duros, no han derrumbado el vigor de mi corazón. De tiempo en tiempo me divierto entonando viejas canciones. Me levanto cada mañana y me acuesto cada noche con el pensamiento fijo en mi querida esposa e hijos".

dos —cuya actual orientación política modifica los errores anteriores— al negar ayuda



Prisionero irreductible en camino hacia la leyenda, las cicatrices de dos décadas, las huelgas de hambre, los malos tratos, la lucha tenaz, no pudieron doblegar su espíritu. Veinte años después, el Comandante Hubert Matos —lampiño, con escasos cabellos grises— enfrenta a la vida en libertad como antes lo hiciera, barbado y con toscano, a las fuerzas de Batista. ¿Recuerdas, Fidel? En la inhóspita Sierra Maestra

a la convulsionada nación, aceleró el proceso que culminó cuando, el 2 de diciembre de 1961, Castro pronunciara su famosa invocación "Soy marxista-leninista, y lo seré hasta el último día de mi vida", afirmó el hombre que, en la "Declaración de la Sierra Maestra" había proclamado: "Deseamos que haya elecciones, con la condición de que sean verdaderamente libres, democráticas e imparciales". En su manifiesto político del 26 de julio de 1957, Castro había exigido "garantía absoluta de libertad de información, de la prensa hablada o escrita y de todos los derechos individuales y políticos otorgados por la Constitución", así como "democratización de la política laboral, promoviendo elecciones libres, en todos los sindicatos y federaciones de las industrias". Los veinte años servidos por Matos en una prisión no fueron un periodo suficiente, al parecer, para que el zar cubano pudiera poner en práctica sus propias ideas: ya se sabe que una cosa es hablar y otra, muy otra, hacer.

Mientras los países de Europa Oriental armados por Moscú deben pagar por ello, los soviéticos envían a La Habana grandes cantidades de equipo militar sin cobrar absolutamente nada.

EL PODER ARTILLADO

En febrero de 1960, el acuerdo económico suscrito con el entonces Comisario del Soviet, Anastas Mikoyan, marcó el comienzo del fin para el pregonado "humanismo" castrista de la primera época y las referencias permanentes a comicios libres, un propósito tempranamente olvidado. Los pueblos tienen escasa memoria —piensan los dictadores— y es muy sencillo engañarlos. Los triunfos ocasionales así parecen demostrarlo. Pero para ello, los regímenes deben artillarse: en estos momentos Cuba es el país más altamente militarizado de la Tierra, en tanto ha apostado más de 45.000 soldados en lugares donde no les corresponde estar.

EL HOMBRE SOLO

Pocos años después de su triunfal ingreso a la capital cubana, Castro quedó

solo en el poder. El doctor Ernesto Guevara de la Serna —nacido el 14 de junio de 1928 en Rosario, República Argentina, y muerto el 8 de octubre de 1967 en algún lugar de Bolivia— había sido inducido a exportar la revolución a las tierras del altiplano sudamericano. El "Cessna" en que viajaba el Comandante Camilo Cienfuegos desapareció en la noche, entre Camagüey y La Habana, cuando el colider guerrillero regresaba de una misión indagatoria en la que fuera zona regida por Matos. A su turno, el ahora liberado dirigente fue condenado por suscribir una carta en la que decía: "Para no hacer daño, lo honroso y revolucionario es irse". Pero no pudo irse hasta que, el domingo 21 de octubre de 1979 a las siete y media de la mañana, fue sacado de la prisión "Combinada del Este", cumplida hasta el último minuto una sentencia inflexible dictada por hombres inflexibles, que —obsecuentes con los tiranos— desconocen la íntima sabiduría de la concordia, el supremo valor de la equidad. Como individuo, Matos ya no es una amenaza al régimen que lo condenó. Pero como símbolo, adquirió una estatura gigantesca; la de los mártires. Con la mano de su esposa entre las suyas, adormecido, calmo —ya en solar libertario— el veterano comandante guerrillero recordó en la madrugada del lunes, y recuerda desde entonces, las noches de sus camaradas. Los días de sus compatriotas. Las jornadas de combate en la inhóspita sierra. Las horas sin palmas y sin patria, en la lejana patria de palmas.

Sergio Papa B. 100

e Cansado Pero no Destruído

go de Gobernador Militar protesta por el incremento acusado de "traidor" unido por un avergonzado a 20 años de prisión, en media docena de dife- una clara mañana habane- atrás, cansado pero no s enfrentó a la prensa in- rio libre americano. Sola- cara, de lo que fuera una vista disminuida. Pero su- ó, en lo que constituye mundo.

o seguiré siendo. Jamás

la traición que ha sufrido e la Unión Soviética. Un

- No he perdido 20 años de mi vida. Ningún sacrificio debe ser interpretado como pérdida. He sido leal con la patria y con la revolución.
- Cuando fuimos al monte a luchar, fuimos en busca de una patria libre, para devolverle al pueblo sus derechos confiscados, sin crímenes ni tiranías. Lo que de allí resultó fue muy diferente. Hoy, Cuba es una dependencia comunista.
- Desafíe muchas veces a Castro para que discutiéramos abiertamente, y así poder gritarle en su propia cara que es un traidor a la patria, que la traicionó mil veces. Pero nunca llegó.
- Muchos presos políticos cubanos se sintieron respaldados cuando el Presidente Jimmy Carter anunció su política de defensa de los derechos humanos. El pueblo oprimido comenzó entonces a tener esperanzas.
- No me opongo a que Cuba trate de organizar una nueva sociedad o a que tenga una nueva economía. Sencillamente, no creo que cualquier beneficio derivado de la revolución sea suficiente para que se pague con gran sufrimiento humano.

"Geometría y Angustia"

POETA EN NUEVA YORK, por Federico García Lorca. Editorial Lumen. Barcelona 1979. (Distribuye: GAMA).

Este libro, ilustrado con fotografías de Oriol Maspons, comprende también todo el texto de la lectura-conferencia que dió Federico García Lorca el 16 de diciembre de 1932, incluidos los poemas que no leyó en aquella célebre velada del Hotel Ritz de Barcelona, figurando luego en la primera edición de Poeta en Nueva York. Esa primera edición —que incorporó el texto de la conferencia y las fotografías de Maspons apareció en el año 1966 en la colección "Palabra e imagen".

Es sabido que estos poemas fueron escritos entre el año 1929 y 1930 durante la estancia del poeta granadino como becario en Columbia University y son, según las declaraciones del propio autor: "Una puesta en contacto con mi mundo poético, con el mundo poético de Nueva York". Con el tiempo, este contacto daría lugar, para el criterio de gran parte de la crítica, a su mejor libro. Comentado y analizado por el propio poeta, Lorca dice que: "Este libro sobre Nueva York, que traje de mi viaje a Estados Unidos no he querido darlo a ninguno de los editores que me lo han pedido. Después lo publicaré, pero primero quiero darlo a conocer en la forma de una conferencia. Leeré versos y explicaré cómo han surgido. Es decir, lo iré leyendo a analizando al mismo tiempo". Efectivamente, esto es lo que hace García Lorca en Barcelona en 1932.

El poemario, revela un cambio importante en la poesía de Federico García Lorca, notándose una nueva tendencia que algunos han tipificado como "surrealista" pero que parece surgir sin técnica deliberada, sin intención de variantes, con la espontaneidad con que surgió siempre el inconfundible efímero lorquiano. Excelencias de forma, contenidos profundos y temática distinta, no dejan de evitar que lo esencial del poeta que escribiera Romancero gitano estuviera presente también aquí, subterráneamente o a la vista. Lo que sucedió con García Lorca, fue que la ciudad tumultuosa y llena de contrastes, le produce una diferente, nueva reacción lírica y el resultado fue este muchas veces admirable libro de poemas, que abrieron un nuevo camino y enriquecieron la obra del autor. Esa reacción lírica, es explicada por Lorca con estas palabras en un

pasaje de la mencionada conferencia: "No os voy a decir lo que es Nueva York "por fuera" porque juntamente con Moscú son las dos ciudades antagónicas sobre las cuales se vierte ahora un río de libros descriptivos, ni voy a narrar un viaje, pero sí mi reacción lírica con toda sinceridad y sencillez. Sinceridad y sencillez difícilísimas a los intelectuales pero fáciles al poeta; para venir aquí he vencido ya mi pudor poético. Los dos elementos que el viajero capta en la gran ciudad son: arquitectura extrahumana y ritmo furioso. Geometría y angustia. En una primera ojeada, el ritmo puede parecer alegría, pero cuando se observa el mecanismo de la vida social y la esclavitud dolorosa del hombre y máquina juntos, se comprende aquella trágica angustia vacía que hace perdonable por evasión hasta el crimen y el bandidaje. Las aristas suben al cielo sin voluntad de nube, ni voluntad de gloria. Las aristas góticas manan del corazón de los viejos muertos enterrados, éstas ascienden frías con una belleza sin raíces, ni ansia final, torpemente seguras sin lograr vencer y superar como en la arquitectura espiritual sucede siempre la intención siempre inferior del arquitecto. Nada más poético y terrible que la lucha de los rascacielos con el cielo que los cubre".

Se trata de un libro angustioso, compuesto por poemas que hunden y emergen en su composición la angustia del poeta. Pero, como siempre aconteció en la obra de Lorca, la esperanza bajo el polvo acecha, y también canta en versos felices. Libro especial de García Lorca, tal vez el menos conocido, verdadera lección poética, vuelve a nosotros en esta excelente edición. E. E.

SUBRAYAMOS

• EL DESVANECIMIENTO, por Jorge Semprún. Planeta, Barcelona, 1979. — Primera traducción en castellano (fue escrito origina-

riamente en francés y lo publicó Galimard) de este relato antibélico presentado mediante los elementos de la novela moderna. Semprún vuelve a demostrar que es uno de los mejores narradores de la España actual.

• UN PERRO AULLANOLE A LA LUNA, por Antonio Torres de Cruz. Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1979. — El estilo de este joven narrador brasileño subraya, con una ferocidad casi morbosa, la realidad, en las páginas, admirables algunas, de esta excelente novela muy bien traducida al castellano.

• EQUILIBRIOS Y OTROS DESEQUILIBRIOS, por L. S. Garini. Ediciones Geminis, Montevideo, 1979. — Conjunto de relatos dominados por inquietudes filosóficas y propias del ensayo. Síntesis de la extraña atmósfera y de la atormentada visión de la vida de este "raro" de nuestra narrativa, original y dueño de sus técnicas.

• EL SONIDO BLANCO, de María de Monserrat. Ediciones del Aleph, 1979. — Este volumen de cuentos ofrece una depurada y virtuosa narrativa. La vida cotidiana encierra dimensiones imprevistas y sordideces enmascaradas. La autora la descubre y la vuelca en una siempre convincente factura literaria.

• DISIDENCIAS, por Juan Goytisolo. Seix Barral, Barcelona, 1979. — Conjunto de ensayos del valioso autor catalán, donde se muestra una lucidez poco común en el examen de las letras españolas e hispanoamericanas. Con juicios factibles de polémica, pero siempre fundamentados, Goytisolo ofrece un nuevo panorama amplio y ameno.

Catalejo Nobel: ¿Tabúes, Desinteligencia o Geopolítica?

por Enrique Estrázulas

LOS "candidatos eternos" generalmente se convierten en punto de referencia de opiniones irreconciliables, comentaba la agencia UPI días pasados refiriéndose a los nombres que se barajaban para el Premio Nobel de Literatura. Y agregaba que, a raíz de esas desencontradas opiniones, "al final siempre resulta favorecido un candidato de segunda fila". El comentario no da a entender que los candidatos de "segunda fila" sean artistas también de segundo orden, pero es sintomático que en estos últimos años, el Nobel ha perdido coherencia, fundamentalmente desde el punto de vista estrictamente literario.

La obra del poeta griego favorecido con el galardón de la Academia Sueca me es desconocida, tal como lo es para la mayoría de los uruguayos. Su biografía, su currículum, parece fuerte y enludioso.

La Academia Sueca citó la obra de Elytis "por describir claramente la lucha del hombre moderno en busca de la libertad". Y agregó: "lo que importa es no someterse, lo que importa constantemente es tener en mente lo que debería ser la vida y lo que el hombre puede moldear por sí mismo en desafío de todo lo que amenaza para destruirlo y violentarlo". — señaló la Academia al referirse a la obra poética de Elytis.

Entre los hispanoparlantes, el candidato eterno sigue siendo Borges, a quien se le han agregado mercedamente Alejo Carpentier y Octavio Paz. Tan mercedamente hubieran figurado no menos de tres escritores latinoamericanos más. Pero hay, tal como el primero, otros candidatos eternos: Graham Greene, Simone Beauvoir, Leopoldo Sedar, Senghor (presidente de Senegal) y varios europeos que forman cola hace más de una década.

No hace mucho, el argentino Ernesto Sábato expresó que "el Premio Nobel es geopolítico". Más concretamente, cuando lo recibiera el español Vicente Aleixandre. Sin duda existían candidatos más importantes que Aleixandre, pero se tuvo en cuenta principalmente que el Nobel se lo merecía España como acicate y reconocimiento a su retorno a la democracia. Todo este fenómeno tiene su parte razonable, y también la otra. Pero ¿estarán hablando de literatura los miembros de la Academia Sueca? Esa es la pequeña duda que comienza a agrandarse. Si recordamos un sólo ejemplo: André Malraux murió sin recibir ese famoso premio, podemos suscribir conceptos vertidos en EL DIA cuando editorializara recientemente sobre el particular. Se decía: "Corresponde tener presente que el Nobel no agranda ni achica a ningún escritor serio, en ninguna parte del mundo. Recordar además que en un sentido estricto lo único que el Nobel significa es algún dinero: unas cuantas decenas de miles de dólares que a nadie le vienen mal". Y agregaba significativamente el editorial: "Pero que nada tienen que ver con la literatura ni con sus jerarquías. Lo contrario, sería tanto como reconocer el magisterio de la Academia Sueca sobre la producción literaria en lengua española".

Algunos piensan que el máximo jalón, el olimpo indiscutible de un escritor es obtener el Nobel como si fuera más importante el teatro que el actor, el sello editorial que la obra. Pero ya el descrédito viene bajando naturalmente contra el premio. Todos los postulantes mencionados tal vez se sobren en méritos literarios. Pero si de geopolítica se trata, o de méritos humanísticos, sería mejor que algún escritor recibiera un día el Premio Nobel de la Paz, no el de Literatura. De esa manera se le abriría el camino a los de la "eterna cola".

Hace algunos años, con fundamentos compartibles o no, Sartre rechazó el Nobel. No significó un acto de heroísmo, sino una actitud. Más adelante los elegidos siguieron aceptándolo sin que ello significara ningún tipo de postura, ningún mérito que fuera mayor a la obra que los respaldaba. Rechazar, por otra parte, la publicidad y el dinero que sigue dando el Nobel, no tiene porque estar en los planes morales de cualquier creador. Ni Picasso ni Neruda lo hicieron en su fecunda vida. Y nadie es capaz de negar, más que arbitrariamente, al pintor malagueño ni al poeta chileno.

Lo que queda por averiguar (y esta interrogante tal vez encuentre su respuesta en las actas —que tal vez existan—) es si verdaderamente los miembros de Academia Sueca piensan en literatura cuando octubre se asoma con su rostro ansioso por saber lo que realmente ocurrirá en Estocolmo.

1939 emecé 1979 novedades de octubre

Jacqueline Briskin Paloverde La era de los ferrocarriles, el descubrimiento del petróleo en California, el nacimiento de la industria del cine y de la aviación y la transformación de Los Angeles desde un pueblo polvoriento en la gran ciudad de la actualidad. 464 págs. Grandes Novelistas	8.414	Malcolm McConnell Doble juego Decidido a obtener el mayor provecho posible, Clinton intenta vender un extraño instrumento electrónico hallado en el fondo del mar, a los servicios de seguridad de las grandes potencias. 304 págs. Grandes Novelistas	8.415
John Updike El centauro John Updike, autor de <i>Corro, Conejo!</i> , es una de las primeras figuras de la literatura norteamericana actual. En esta novela, que es uno de sus mejores éxitos, recrea magistralmente el mito de Quirón, el más noble de todos los centauros, que no temía a la muerte y ofreció su vida en lugar de Prometeo. 280 págs. Literatura Universal	36.031	Jean d'Ormesson Por capricho de Dios Esta es la historia nostálgica y sentimental de un viejo castillo, símbolo de la tradición, silencioso testigo de las transformaciones del mundo moderno. 384 págs. Literatura Universal	36.032
Jovita Epp Herederos sin historia La vida de tres generaciones argentinas desde el tiempo de la colonia hasta la actualidad hippie y revolucionaria. Una novela universal, muy argentina a la vez. 288 págs. Grandes Novelistas	8.416	Mary Craig Retrato de Juan Pablo II La rica y múltiple personalidad de Juan Pablo II. Alumno brillante, héroe estudiantil, deportista, poeta, filósofo, sacerdote, hombre de pensamiento y de acción. Un ser humano excepcional. 272 págs. Biografías y Memorias	37.013
Sheila Hailey Me casé con un best-seller La mujer de Arthur Hailey, el renombrado y famoso autor de <i>Aeropuerto</i> y de <i>Apagón</i> , describe con sinceridad y valentía su vida al lado del gran escritor. Todo lo cuenta. Nada oculta. Un libro que vale la pena ser leído. 328 págs. Biografías y Memorias	37.012	Lillian O'Donnell Trabajo mortal Conjunto de ensayos del valioso autor catalán, donde se muestra una lucidez poco común en el examen de las letras españolas e hispanoamericanas. Con juicios factibles de polémica, pero siempre fundamentados, Goytisolo ofrece un nuevo panorama amplio y ameno. 184 págs. El Séptimo Círculo	116.43
Maria Granata El jubiloso exterminio "Pienso que la búsqueda de la propia identidad ha significado siempre una de las más azarosas aventuras del hombre. El protagonista de mi novela está lanzado a esa otra aventura de la necesidad de continuar vigente, de asegurarse uno que otro tramo de inmortalidad." Así describe la autora de <i>Los viernes de la eternidad</i> , la trama de esta su nueva e interesante novela. 264 págs. Escritores Argentinos	11.140	J. A. García Martínez Sarmiento y el arte de su tiempo 204 págs. Cuadernos de Ensayos	25.047



Distribuidores Exclusivos Para Uruguay
INDIANA LIBROS
SORIANO 1140 TEL. 98 30 35

Tedio, Angustias y Chivitos

"En búsqueda de Sherlock". — Juan Carlos Raffo. Acali Editorial. Montevideo, 1979.

"Hablando en serio, al cine los sábados no se puede ir. Te atropellan y, peor aún, corrés el riesgo de que te atrapen." Corresponde estar de acuerdo con Juan Carlos Raffo: hoy por hoy, resulta difícil asistir los sábados a un cine. En cuanto a ser atrapado, en cambio, a quien acaso lo merece, esto puede ocurrirle en cualquier día de la vida. El autor de las anteriores frases anota también, por otra parte: "Ya prácticamente es imposible circular por el centro los viernes", de modo que el calendario semanal va achicándose en otras enigmáticas veinticuatro horas. La joven que narra una parte de "En búsqueda de Sherlock", en fin, deberá derivar sus ansias gastronómicas hacia los barrios, pues confiesa una incontinencia infrecuente en estos tiempos de carestía: "Soy fanática, me he llegado a comer hasta tres chivitos". Esto, cuando ha tenido la audacia o fortuna de dejar a un lado sus complejos.

"Estoy seguro que si hiciera correr el rumor de que estoy tensionado, no lo creerían", dice otro personaje de este primer cuento. El mismo recuerda con algún entusiasmo que "ese día estábamos todos positivos". Este es también el ejecutivo que declara "no sentir el crepitar de las neuronas", en tanto la joven fanática añora "aquellas buenas épocas de la angustia existencial". En esta galería de seres, uno de ellos se pregunta —en fin— si la felicidad será una canción de Palito Ortega. Otro, ganado por el viejo "tedium vitae" de los latinos —el moderno "este escritorio me tiene podrido"— se dice: "Me paspa todo este asunto". El tedio, incluso, induce a registrar una epidérmica sensación, de modo que queda perpetrada la siguiente frase: "Me ponen de malhumor los camiones y los ómnibus interdepartamentales".

Es evidente que Juan Carlos Raffo ha creado a estos seres con una intención sarcástica, intentando reducir al sainete a la tragicomedia de la alta burguesía uruguaya. También resulta evidente —sin embargo— que acierta el prologuista Ramón Mélica cuando descubre en estos personajes, redimidos de su diminuta y siniestra condición por la caricatura, la "caricia plena de su creador".

Ocurre que Ramón Mélica, el prologuista, es también el dueño del "Pub Sherlock", y está abundantemente citado en el relato que abre el volumen. Quizá para mejor guarecer ésta su circunstancia aunque voluntaria intemperie, Mélica proclama que Raffo puede suscribir la consigna baudelairiana: "Mi lector, mi igual". Agrega con entusiasmo: "No es poco, como se ve". No nos parece poco, sino mucho desatino hallar este acorde. Pese a diligencias febriles, no hallamos a quienes hurgan con ahínco —como Raffo— en la angustia de jóvenes frívolos que se paspan luego de comer fanáticamente tres chivitos.

Aunque igualmente resignados a la infecundidad de esta búsqueda de Sherlock, estamos también intentando descifrar cuál es la relación entre la cita que antecede al prólogo de Mélica y el contenido de éste, o de los relatos de Raffo. La frase, suponemos de León Bloy, pese al error tipográfico, dice: "Como el azar, dios de los imbéciles, no existe, todo está prefijado".

Sin acudir a inescrutables designios o descuidos de Dios o los imbéciles, puede disfrutarse lo mejor de Raffo, que es ajeno a toda preocupación trascendente. Su relato "El carné de salud", que apenas es tal y rinde sus pretensiones al módico trecho de la estampa, es acaso lo mejor de este volumen. La destreza periodística de sus páginas iniciales vuelve tolerable la anécdota, inverosímil, y el simbolismo, abusivo: un corazón se detiene cuando se lo somete a un electro de esfuerzo. El realismo básico de "El guardián de la esquina", aunque en eclipse parcial por imposiciones del autor al personaje, abre también un paréntesis.

Juan Carlos Raffo, narrador ciertamente bien dotado, debería beber en estas legítimas fuentes. Se las toma en cambio con un crítico, a quien al parecer acusa con las palabras "barbudo y laureado" y que le resulta antipático por haber obtenido un viaje a París. A través de un personaje, si bien en broma, se pregunta "qué haría Mélica sin gente como nosotros". Ni una cosa ni otra inquietan a sus lectores, merecedores de materia humana de mayor peso que ocasionales amistades o enemistades.

J.A.

Charlando Con "La Semana" Sobre el Absurdo en el Teatro de Vanguardia

El pasado lunes se cumplió una nueva jornada del ciclo Charlando con "La Semana", destinado a periodistas y funcionarios de EL DIA. En esta oportunidad, nuestro compañero Roger Mirza disertó sobre "El absurdo en el teatro de vanguardia". Ofrecemos una síntesis de la referida conferencia.



EL "Teatro de Vanguardia" del siglo XX, que ha sido llamado también Teatro del absurdo nace en 1896 cuando Alfred Jarry impactó al plácido auditorio del "Théâtre de l'Oeuvre" de París con el "MERDE" de Ubu (en "Ubu rey"), lo que provocó una batallita general que duró casi media hora. Lo que pretendía Jarry era sacudir al espectador, remover su tranquilidad y su seguridad, provocarlo. Este deseo de chocar, este rechazo de los valores de una civilización que se considera vacía de sentido, este afán de desafiar lo establecido así como el gusto por lo nuevo, lo ex-

céntrico, es la primera característica del teatro de vanguardia. La obra de Jarry refleja pues, una doble rebelión: rebelión del autor contra la sociedad, el burgués y todo lo convencional y rebelión contra las formas establecidas del drama realista o naturalista del teatro anterior. Ubu encarna la "eterna imbecilidad del hombre", el instinto convertido en tirano, la lujuria, la arbitrariedad criminal y sin límites. La visión del absurdo de Jarry ya anuncia las obras del teatro de vanguardia, también, por la simplificación exagerada de sus personajes, el tono farsesco, lo grotesco, la sátira social mordaz, la libertad en el manejo del lenguaje, la indiferencia respecto de la verosimilitud de la acción o la coherencia psicológica, etc.

Si "Ubu rey" fue accesible a la gran mayoría del público, la obra de Apollinaire "Las mamas de Tiresias" (subtitulada "drama surrealista") estrenada en 1917 en París es, en cambio, oscura y llena de un simbolismo confuso. Menos realista que "Ubu rey", anuncia los "espectáculos-provocación" del Dadaísmo y el Surrealismo. Con muchos elementos ya utilizados por Jarry, Apollinaire agrega algunos netamente anti realistas, un decorado animado, objetos que hablan, personajes que llegan desde la sala, haciendo uso de sonidos, gestos, colores, gritos, ruidos, música, acrobacia, poesía, pintura, coros, etc. en un intento de crear un universo completo e independiente opuesto o diferente al que nos hemos acostumbrado a admitir. Pocos años después llega a París Tristan Tzara, que ya había fundado en Zurich el movimiento Dada. Se une a algunos jóvenes (Breton, Aragon, Soupault, que formaban el grupo "Litterature") y que luego fundarán el Surrealismo con los que empieza a representar algunas obras —"Corazón de gas" es la primera en 1921— que se caracterizan por la ausencia casi total de argumento y por la voluntad de agredir al público, terminando las representaciones generalmente en la comisaría después de verdaderas batallas campales donde los espectadores peleaban contra los actores y entre sí, e incluso los mismos actores entre ellos. De este movimiento que dio obras sin mayor interés para el teatro, se separan Antonin Artaud y Roger Vitrac que fundan un teatro propio.

Antonin Artaud con sus teorías sobre el teatro, reunidos en "El teatro y su doble" y su intento de volver a las raíces religiosas del drama, al rito, al mito, es sin duda uno de los más importantes creadores y teóricos del teatro de vanguardia y marca la transición entre lo que se ha llamado la primera vanguardia o los precursores (Jarry, Apollinaire, Tzara y los surrealistas) que buscaban sobre todo el escándalo y la novedad a cualquier precio, en una actitud de rebeldía adolescente, individual e ineficaz, y el teatro del absurdo posterior de Ionesco, Adamov y Beckett, llamada la segunda vanguardia. Según Artaud, el objetivo del teatro no es resolver conflictos sociales o psicológicos, morales o afectivos, sino el de expresar objetivamente por medio de movimientos escénicos, gestos y objetos, verdades secretas que expresen el encuentro del hombre con el devenir y con su destino. Por la creación de mitos, el dramaturgo puede despertar en el espectador una conciencia del caos que está en la base de su vida, del vacío que no cesa de amenazarlo. Un teatro que nos muestre la precariedad de nuestra condición y nos revele los secretos del inconsciente. Esto sólo sería posible por la cruel-



dad. El "teatro de la crueldad" sería entonces la única manera, dado el estado de degeneración en que se encuentra el hombre, de alcanzar por la piel, por los sentidos, al espectador, para hacer acceder nuestros espíritus a lo metafísico. El diálogo, el lenguaje, es ineficaz porque reduce el misterio y la significación a la lógica. Así Artaud sustituye el texto por la escena, la palabra por la palabra-gestual o el gesto. Para él el teatro debe volver a la magia, evocar, sugerir más allá del lenguaje y de la lógica, reconectándose con la ceremonia, la danza y el canto. Los actores serán "jeroglíficos animados", actores-bailarines. A pesar del fracaso de las representaciones de Artaud ("Los Cenci" en 1935) su influencia sobre los dramaturgos posteriores del teatro contemporáneo será decisiva.

Lo que hemos llamado hasta ahora teatro de vanguardia, término que responde a un punto de vista histórico, es conocido también con el nombre de "teatro del absurdo", denominación más apropiada porque señala la característica esencial de este teatro nuevo, que refleja un estado de ánimo y la denuncia de una situación colectiva encubierta bajo la nueva civilización. A partir del grito "Dios ha muerto" del Zarathustra de Nietzsche (1883) ese sentimiento ha crecido y la humanidad ha descubierto la falsedad de algunos de los sustitutos que han pretendido encubrir el vacío de una creencia colectiva, la ausencia de un principio integrador. El mundo, la sociedad y el hombre se han desarticulado y la falta de una finalidad trascendente, hacia la que tiende el hombre, genera una angustia que existe en forma manifiesta o latente en nuestra civilización misma. Después de la primera guerra mundial, donde por primera vez naciones enteras, con todos sus recursos, se lanzan a la destrucción, con medios poderosos, para culminar en un pequeño arreglo de fronteras, un cambio de manos de algunas colonias y 10 millones de muertos (en la segunda guerra la experiencia será mucho más terrible y el saldo de 36 millones de muertos) la desproporción entre los medios y los resultados mostraron la demencia de todo el sistema social, de toda la civilización. La ciencia, el progreso, el arte, la razón, las leyes, la moral, la religión, desembocaron en una destrucción en masa. Para colmo los problemas que habían suscitado esa aniquilación no disminuyeron después y provocaron tras una euforia ficticia de los años veinte otra guerra mundial. Se comprende entonces que el hombre dude de la razón y de la lógica. Por otra parte, los descubrimientos científicos nos presentan un mundo nuevo, distinto al que conocíamos y al que nos presentan los sentidos. Einstein dirá que el mundo real no es tal como lo concebíamos, nuestras concepciones nos son útiles solo en nuestro trabajo cotidiano, más allá de ello son erróneas. Nuestra concepción del espacio y del tiempo es falsa. La masa de los cuerpos no es sólida o rígida, sino elástica. Las experiencias e investigaciones de Freud nos enseñan el poder de nuestro inconsciente. Nuestros actos no dependen solo de nuestra voluntad, lo inconsciente invade la conciencia. Los sueños tienen su propia lógica, distinta e incluso opuesta, a veces, a nuestra lógica consciente. Las ciencias sociales nos muestran que el hombre depende de su tiempo, que la sociedad lo determina en gran parte. Esta situación es lo que nos presenta el teatro del absurdo. Es el síntoma del desamparo del hombre frente al mundo, de la pérdida de toda certidumbre, del sentimiento de lo insólito, de la extrañeza y la soledad radical del hombre. Es por esta razón que aparece el tema del absurdo, es decir del sin sentido. Este será el tema central de las obras de Ionesco y Beckett que irrumpen en Europa en la década del cincuenta.

Si ya en Sartre, Camus, Anouilh y otros aparece también la misma angustia metafísica ante el absurdo de la condición humana, en estos autores lo irracional es presentado por un razonamiento lógico, expuesto lógicamente y perfectamente construido, dentro de los moldes expresivos del teatro tradicional, mientras que el teatro del absurdo es presentado por medios escénicos, formalmente visualizando esa desconexión por una desarticulación de los medios expresivos mismos. La acción deja de ser lineal, se vuelve interior o sin finalidad, se eliminan los nexos que le darian sentido y aparece el absurdo. La falta de coherencia psicológica, los diálogos que enhebran lugares comunes en Ionesco, por ejemplo, el tiempo recursivo o circular, la cosificación o automatización de las personas y la animación de las cosas, etc. El teatro se vuelve menos conceptual y más intuitivo, más inmediato. Pero al mismo tiempo que expresión o síntoma de ese sin sentido, busca una reconexión, un retorno a las raíces religiosas y míticas del drama. En un mundo que se ha vuelto misterioso y desconocido, el teatro del absurdo busca expresar, por medio del lenguaje sugerente y metafórico del mito, los problemas esenciales del hombre de hoy, la incomunicación, la mecanización, la ausencia de sentido, y, más ampliamente, como quería Antonin Artaud, la vida en su aspecto universal y cósmico, "los mitos de la creación, el devenir y el caos".

"La Relación" de Alfredo De la Peña

La Desconexión Radical Del Hombre

SIGUIENDO a Beckett que crea el lugar de la ausencia de la zona ritual de los que esperan la salvación en "Esperando a Godot" o el espacio cerrado y asfixiante de "Fin de partida", Alfredo De la Peña nos presenta en "La relación" (Teatro El Tinglado), una habitación de la que nunca saldrá (salvo una vez) el protagonista, y que es como el lugar ritual donde se escenifica la soledad de una conciencia que ni puede acceder al otro, ni obtener una respuesta de la divinidad. Espacio físico y abstractamente aislado del mundo y de Dios, en una alegoría de la condición humana básica, tal como se hace presente en una conciencia desgarrada de nuestro tiempo.

A través de un naturalismo llevado a sus límites y de la ruptura de esos límites, se alcanza la alegoría. El planteo nos muestra a dos hombres fuera de toda situación y sin historia (apenas algún recuerdo). Esta abstracción, así como la concentración del espacio en una habitación cerrada, el despojamiento escénico (dos camas, un ropero y una mesa) y el final circular, refuerzan el carácter alegórico de la obra: el aislamiento del hombre y su condición de ser arrojado en el mundo.

"La relación" está dividida en tres escenas y cada una de ellas se abre con una expectativa del protagonista frente al otro, un proyecto de acercamiento, pero la ejecución de ese proyecto es su destrucción y culmina en el fracaso. La primera escena termina con la imposibilidad de acceder al alma del otro —su conciencia— y con una invocación y protesta al Dios ausente y sordo. La segunda, con una doble violencia que animaliza a los personajes, y la tercera con el cierre definitivo de las expectativas iniciales y de todo el ciclo, así como con la apertura de otro en forma cíclica. Quedan, entonces, encerradas, dos conclusiones: la soledad del hombre frente a la trascendencia, su destino ciego en el mundo y la violencia que oculta toda relación con el otro, todo intento por romper con esa soledad o por compartir la angustia de la propia condición. Pero, también, la lucha empujada y que se sabe inútil, sin esperanzas y sin sentido. Lucha cargada de agresividad y que recomienza cíclicamente al final de la obra en una renovación del mito de Sísifo.

En esa acción sin salida asistimos al mismo tiempo a la voluntad de conquistarse un espacio, de colonizar un lugar, como proyección del yo, en el afán de encontrar sustitutos, apoyaturas en el mundo de las cosas como pantalla para la inseguridad esencial. El ocupante inicial del cuarto, Sixto Durán (que Alfredo De la Peña encarna con aplomo y una soltura llena de matices) intenta un bloqueo contra la intrusión, la invasión del nuevo, Héctor Mones (bien representado por Jorge Cifré), el recién llegado que no conoce los ritos, las costumbres —prácticas, consoladoras y tranquilizantes, como máscaras y sedantes de la angustia. Frente a la familiaridad y seguridad de lo conocido, frente al tiempo detenido por la costumbre, lo nuevo representa el peligro, la incertidumbre, pero también la posibilidad del encuentro, del contacto con lo inesperado. De modo que todo acto de ocupación del invasor implicará una lucha, un duelo por conquistar cada parcela de territorio, de espacio vital, fuertemente resistido por el otro. Pero al mismo tiempo el diálogo presentará el intento por romper el aislamiento de Durán, por salir metafóricamente de su encierro, por llegar al otro. La acción se apoya en el desafío entre el hombre del lugar, el que se ha establecido sólidamente y conoce las costumbres y el que está de paso, el transgresor y agresor.

En una continua dialéctica amo-esclavo, el agresor se transforma en agredido, y viceversa, a medida que el diálogo nos va revelando un aspecto u otro de cada personaje, y el interés de uno se transforma en afán de dominio, así como el hermetismo del otro y su actitud defensiva, en agresión. Por otro lado la aparente bonhomía de Durán revelará zonas oscuras y amenazantes que aluden (y eluden), en sus murmuraciones entre dientes, al fin de su anterior compañero de pieza y que abren otra dimensión del personaje que quedará sólo sugerida pero que enriquece la complejidad de esa relación.

En esa inversión continua de papeles entre agresor y víctima, se revela también el carácter alegórico de la obra y el rechazo inicial de Durán es sustituido por el dolor ante la partida del otro, así como su exclamación final: "Dios, ¿cómo se hace para saber un alma?" se contraponen a la resistencia inicial ante la intrusión que significa la llegada de un desconocido que amenaza su intimidad.

Si en la relación opresor-oprimido asistimos a una continua alternativa, los dos personajes se oponen en

cambio por su actitud vital básica. Durán no puede salir de su pieza que se ha transformado en su "santuario" (y su madriguera), en la proyección de sí mismo, el lugar sagrado que violenta continuamente la llegada de un nuevo compañero de cuarto. Pero es también el que lleva la conversación, el que intenta comunicarse, abrirse (parcialmente) en una conducta que manifiesta un aspecto importante de su ser aunque su objetivo sea también obtener las confidencias del otro y "domesticarlo". Su discurso amplía el ámbito de las significaciones, abre perspectivas: "saber un alma", el silencio de Dios, la conexión con el otro, son temas que él plantea y se plantea. Mones, en cambio, está atrincherado en un silencio cortante, en la cortesía estricta y distante, es el que está de paso, el que no puede quedarse. Frente al que escapa continuamente, frente a la movilidad y labilidad del otro, Durán es, entonces, la estabilidad, la permanencia. Pero ambas actitudes están degradadas y muy pronto presentan su anverso y Mones no sabe qué es lo que busca, mientras Durán es también el pasivo, el estático y su intento por romper el aislamiento se resuelve de modo enfermizo y por la violencia.

Así, nada resulta unívoco y la equivocidad de los personajes refleja la complejidad, como clave del mundo y de las relaciones humanas. Durán convierte su santuario en "madriguera", en refugio, sabe que salir al mundo es agredir y ser agredido, ejercer la violencia o sufrirla, por eso se recluye, pero su agresividad se manifestará en ese espacio cerrado y su modo de buscar un contacto será absorbente, avasallante, opresivo, y en el intento de forzar la comunicación queda instaurada de nuevo la fuerza, del mismo modo que Mones transformará su pasividad y su rechazo en agresión.

"La relación" se convierte, entonces, no sólo en una alegoría de la imposibilidad de toda relación, sino también en una alegoría que revela la violencia que sustituye esa necesidad de comunicación y que ocupa su lugar en un mundo sin posibilidad de contacto con un sentido trascendente, en forma colectiva o individual, o por lo menos sin la seguridad que produce una esperanza firme, y que no puede, tampoco, encontrar en la comunidad humana un consuelo o un apoyo para la conciencia aislada y desconectada del sentido y de los fines a los que, sin embargo, aspira.

Con una muy buena dirección de Alfredo De la Peña, que sabe dosificar los momentos de intensidad, sacándoles un máximo provecho, una actuación del mismo director y autor y de Jorge Cifré que están en muy buen nivel, sosteniendo sin caídas la tensión requerida, bien apoyada por una escenografía acertada de Hugo Mazza, "La relación" constituye la obra de mayores alcances del autor. Con un ritmo muy bien medido y abundantes observaciones mordaces y toques de un humor sutil y perspicaz, la obra se eleva más allá de su apoyatura realista a una alegoría universal de la condición humana y resulta una excelente y alentadora muestra del teatro nacional.

Roger Mirza

"Así Habló El Cambista"

de Juan E. Gruber

Novela de Ficción-realidad, en la línea de los mejores Best-Sellers. ¿Quién es El Cambista? como llegó a ser un personaje, vinculado a los centros de poder económico de Río, B. Aires, Europa y EE.UU. ¿Qué sucedió en 1975, cuando una fétida marea negra de riquezas robadas a la Argentina inundó la Ciudad Vieja, trayendo consigo, tiburones, pirañas y pequeñas aguavivas?

"La Alternativa del Diablo"

de Frederick Forsyth

Mezclando como siempre ficción con realidad, el famoso autor de "Odessa" y "Chacal" y "Los perros de la guerra" nos brinda con esta una de sus obras más logradas. ¿Cuál es la alternativa diabólica que aceptan los gobiernos de EE.UU., la URSS e Inglaterra?



Titulos exclusivos de
Distribuidora Ibana S.A.
PAYSANDU 876

Los Frutos de Una Diáspora

EL Ciclo de Primavera que organiza el Dpto. de Extensión Cultural de la Alianza Uruguay-EE.UU., se ha visto este año reducido a dos únicas fechas. La primera, con la intervención del Cuarteto Anglo (Hasaj, Prentki, Cassinelli, Adiego), que cumplió un recital el martes pasado —en el Teatro Alianza— con obras de Lukas Foss, Bartok y Samuel Barber, y la última, a cargo de la pianista Elida Gencarelli, que tendrá lugar hacia fines de mes, con obras de autores norteamericanos o de compositores que vivieron o fallecieron en los EE.UU.

Esto representa una oportunidad para destacar el formidable impulso que la segunda guerra europea comunicó, sin quererlo, a las artes en USA y, en general, a toda América. En el caso concreto de la música, desde Britten a Hindemith, de Bartok a Schonberg, de Stravinsky a Milhaud, fueron múltiples los creadores que se instalaron en diversas regiones de Norteamérica (otro ejemplo es la radicación y muerte de Manuel de Falla en Argentina, hacia 1945). Sobre esta constelación de genios, aún no se han evaluado con precisión los beneficios que su presencia trajo, ya sea mediante su influjo directo y personal, a través de conferencias, clases, conciertos, o también en la línea marcada a sus discípulos y continuadores. Es muy difícil rastrear este enriquecimiento cultural, pero resulta indudable que el mismo existió, y que los mejores frutos de esta diáspora fueron aprovechados por los EE.UU., por razones de simple capacidad económica.

Es que existía —y existe— en Norteamérica un mercado más amplio y flexible para los productores de arte musi-

cal, y por consecuencia mayores posibilidades de desenvolvimiento. Claro que esto es relativo, en cuanto a determinados autores (caso de Bela Bartok, que pasó momentos de angustia económica, paliados parcialmente con la ayuda de gente como Kushevitzky, Benny Goodman, Joseph Szigeti y otros fieles amigos), pero en general puede hablarse que en USA, autores como Schonberg o Stravinsky consiguieron el reconocimiento que merecían.

Por lo cual, este Ciclo De Primavera organizado por la Alianza Cultural Uruguay-EE.UU. resulta un oportuno muestrario de los diversos valores que se dieron cita en el país del Norte hacia la década del 40, complementados por varias generaciones de autores norteamericanos, abarcando una gama ecléctica, del impresionismo de Griffes al modernismo de Charles Ives, del "aire libre" de Copland a la complejidad de Elliot Carter.

Curioso cómo en Norteamérica esa confluencia de tendencias tan dispares no dio como resultado ni una fusión ni un caos, sino la eclosión de diversas líneas estéticas de creación musical, que coexisten en armonía, pese a sus divergencias notorias. También resulta interesante comprobar que actualmente, en los Estados Unidos, se practican todos los tipos de música posibles (sin olvidar el suceso de los grupos no clásicos, en la línea del "pop" o el "jazz", que son otra historia, no menos significativa), tanto en la parte creativa como en la interpretativa. Ya se han logrado conquistas valiosas, pero lo esencial está por venir. La tierra ha sido sembrada, y el futuro mostrará los resultados.

Carlos Gasse*

El Desierto de Los Tártaros

Una Poética Del Destino

LA libertad transformada en destino es el tema de esta novela de Dino Buzzati espléndidamente filmada por Valerio Zurlini. En un espacio mítico, arrancado a la historia y al tiempo, a la geografía y a los nombres, diez hombres esperan dentro de una fortaleza inútil un ataque infinitamente postergado. Una ciudad destruida y calcárea rodea la fortaleza, que limita con la nada, con el cielo y con el desierto. Los personajes cumplen sus ritos de poder y ocio, de cenas solemnes y secretos compartidos, mientras sobre ellos se expande el sueño de la espera y el ataque, que crece hasta ser un deseo insostenible. Sometidos a una tensión máxima pero evanescente, todos ellos conforman una micro-sociedad selecta, y más allá del ejército anónimo que comparte el lugar, los caracteres y los conflictos se van individualizando. Está el oficial inmovilizado por una herida de guerra y majestuosamente fuera de combate (Fernando Rey); el comandante estragado por la espera, la responsabilidad y la dignidad (Gassman); el romántico abandonado a su destino de enfermo exquisito (Terzief); el joven oficial despótico y ascendente (Gemma); el sargento práctico y disciplinado (Rabal); el médico-testigo (Trintignant); el poderoso que mueve los destinos y las vidas desde afuera (Noiret); el joven dubitativo y oportunista (Griem). Pero son los personajes de Jacques Perrin y Max von Sydow los que polarizan y engendran el movimiento del filme. Entre el joven oficial que llega por error a la fortaleza de Bastiano, y el antiguo militar que espera desde hace quince años el ataque de los tártaros, se abre todo un territorio de diferencias y reconocimientos, que desembocará en un destino común. La espera del militar será vulnerada por una orden mayor, y con ella toda una existencia sin pasado y sin futuro perderá su justificación, su único sentido. La espera del joven oficial, mancomunándose con un destino impuesto y absurdo, le pondrá al alcance de la mano y le quitará inmediatamente toda posibilidad de realización.

un cinturón, hasta la sequedad del desierto inmutable, que sólo trae figuras de sueño y espejismo. A lo sumo una cabalgata detrás de un jabalí motivará un cambio de ritmo y expectativa, un despliegue de fuerza física. El resto de la fuerza vital quedará amurallada, en una metáfora de espera que se convierte en destino.



Alicia Migdal

La fuerte y desolada sugestión de este relato radica en el uso que hace del otro plano de lo real en la elaboración y transformación fantástica de una realidad que está siempre apuntando a otras significaciones. En ella, los hombres y las situaciones son diseñados por una voluntad exterior, en lugar de trazar ellos su propia historia. Porque se trata justamente de una poética del destino, donde los hombres han entregado su capacidad de decisión y elección persiguiendo una vibración que no llega y que se espera fuera de ellos mismos, no en su interior. La disciplina militar, el peso de las jerarquías, el orden establecido al margen de la lógica, configuran el armazón a través del cual circula el símbolo de una sociedad amurallada dispuesta a morir a cambio de un destello que la consume y la justifique.

La metáfora del encierro y la espera ha alimentado buena parte de la literatura, el teatro y el cine de este siglo, desde Kafka, Sartre y Beckett hasta Buñuel. Valerio Zurlini, con ese pulso lleno de exquisitez que ya había ofrecido en la lejana Crónica familiar, vuelve ahora sobre el tema y reestablece la vigencia de la novela de Buzzati, su mundo finisecular y arquetípico de una belleza declinante que exige que un nuevo aliento lo rescate y lo transforme.

Los procesos de deterioro pueden tener una extraña fascinación, sobre todo cuando son registrados visualmente con la tensión y la austeridad que logra Zurlini en este filme. Para ello es fundamental el uso seco y contenido de los dos planos de lo real: uno presente y frontal y otro aludido como presencia sugestiva e inapreciable. El desgaste y la liquidación de todo ese mundo está ya definido en la manera de situarse ante la perspectiva, en la asunción concreta de la espera abstracta y siempre postergada. Estos hombres están muertos antes de la llegada misma de los tártaros, y los necesitan en su horizonte tanto como necesitan el aire y el cielo que envuelve a Bastiano. La suya es la única necesidad vital que ostentan todos los estos dos declinantes: la de nutrirse y justificarse con sus propios restos.

"Nosferatu"

Límites Del Esteticismo

LA pasión de Werner Herzog por los seres subnormales e infelices tiene en Drácula una nueva oportunidad de adhesión. Pero como ejercicio cinematográfico —indudable homenaje a Murnau y al propio goticismo de Herzog— este Nosferatu de belleza helada y previsible plantea una vez más las dudas acerca del compromiso profundo de Herzog con el cine y la imposible disociación entre su lenguaje y su contenido.

¿Es posible volver a filmar en serio la romántica y tenebrosa historia del Conde Drácula? Herzog así lo cree. Pero el moñón respecto al tema que significó La danza de los vampiros de Polanski, autoriza a proponer dudas sobre la vigencia estrictamente visual del vampiro gótico: su caricatura sin sarcasmo, sus uñas que debieran causar miedo, su lánguida mirada familiar, sus declarados anhelos ("¡qué hermosa garganta!"), su romanticismo monstruoso, en fin, inasimilable a una mirada irónica. Filmar Nosferatu sin de-

jar intervenir la distancia crítica del humor sólo tiene sentido si se reelaboraba modernamente el mito y sus connotaciones. Herzog no lo hace; se pliega, por el contrario, a una reconstrucción murnaunesca del tema, pero hacer hoy un filme expresionista no es simplemente distorsionar la perspectiva óptica; es asumir conceptualmente la distorsión y proyectarla con una nueva coherencia.

Todo en Nosferatu aparece disociado; la hermosa fotografía no ofrece sentido más allá de ella misma; las superficies coloridas no funcionan dramáticamente; hasta las escenas más intencionadamente revulsivas —como las de las ratas y el plácido exterminio de la ciudad— están acuñadas dentro de una convención de lindura técnica que no revela honduras sino superficies. Herzog todo es como un catálogo de temas y realizaciones potenciales, nunca actuales. Y la oscilación entre la risa y el mesurado patetismo que provoca el vampiro y su libreto, no es una búsqueda del director sino un hallazgo del espectador.

Figueres, Lleras, Orfila y Plaza, Adhirieron al Homenaje a Batlle y Ordóñez

EL homenaje a José Batlle y Ordóñez en el cincuentenario de su muerte, organizado por nuestra casa y al cual adhirieron los ciudadanos respetuosos de la libertad y la justicia, alcanzó amplia resonancia a nivel internacional. La prensa de los países limítrofes se ocupó largamente de las conferencias que, sobre diversos temas vinculados con el pensamiento batllista, se dictaron en el salón de actos de nuestro diario. Las agencias noticiosas internacionales, asimismo, se hicieron eco de las conmemoraciones.

En la imposibilidad de transcribir íntegramente los comentarios que mereció la semana de Batlle, hemos preferido ofrecer en breve síntesis, los conceptos de algunas conocidas figuras de la vida política latinoamericana.

El Secretario General de la Organización de los Estados Americanos (OEA), señor Alejandro Orfila, hizo llegar el siguiente mensaje: "Al conmemorarse el cincuentenario del fallecimiento del eximio hombre público José Batlle y Ordóñez, quiero unirme emocionado al homenaje que rinde a su memoria el noble pueblo uruguayo.

Batlle y Ordóñez fue un patriota integral cuyas excelsas virtudes republicanas han rebasado los límites nacionales. Su acendrada obra en favor de la confraternidad americana y su fervor por la causa del periodismo libre hacen de su figura patricia ejemplo imperecedero dentro del ámbito continental.

Válgome de esta efemérides para hacer llegar mi más cordial saludo al gobierno y pueblo uruguayos."

El ex Secretario de la misma Organización de Estados Americanos, el ecuatoriano Señor Galo Plaza, por su parte, deploró la imposibilidad de viajar a Montevideo, por haber contraído un anterior compromiso en Nueva York. Su saludo fue igualmente expresivo de hasta qué punto se solidarizaba con nuestro pueblo en esta ocasión:

"Confirmando un cable que envié hace algunas semanas en respuesta a la honrosa invitación a participar en el programa de conmemoración del 50° aniversario del fallecimiento de José Batlle y Ordóñez. Me apenó mucho no poder participar por-

que siempre fui un admirador del prócer uruguayo y siempre oí a mi padre expresiones de admiración para su extraordinaria labor cívica y me acuerdo haber leído cartas que los dos habían intercambiado. Como digo, no pude aceptar porque coincide exactamente con un compromiso anterior de presidir unas reuniones en Nueva York a partir del 22 de octubre hasta el 27, es decir precisamente en los días en que está programada la celebración."

De parecido tenor fue la comunicación cursada por José Figueres, ex Presidente y líder político de Costa Rica.

Sumamente expresiva resultó la palabra del ex Presidente de Colombia, y actual figura de primer orden en la vida política de dicha nación, Señor Carlos Lleras Restrepo. Explicó su ausencia en estos términos:

"Señores Diario EL DIA: permítanme el retardo con que doy respuesta a vuestra gentilísima carta del 9 de agosto. Me demoré porque estaba haciendo esfuerzos para arreglar mis programas de manera que me hiciera posible participar en el ciclo de conferencias a que se refiere la carta. Me seducía no sólo la importancia de la personalidad del insigne hombre público José Batlle y Ordóñez, sino también la de poder visitar de nuevo vuestro país del cual conservo muy gratos recuerdos. Por desgracia, la resolución de asuntos de mucha importancia que se me confiaron en meses pasados ha sufrido demoras y no estoy en condiciones de ausentarme de Colombia antes de finales del año. Es, pues, con mucho pesar como ruego que comuniquen a la dirección de EL DIA mi excusa y a la vez la transmitan mis agradecimientos por el hecho de que hubieran pensado en mí, para integrar el grupo de conferencias que intervendrán en los actos conmemorativos del cincuentenario del fallecimiento de Batlle."

Estos juicios y adhesiones, al rendir homenaje a uno de sus más grandes defensores, suponen una proclamación de la democracia representativa como el único sistema que garantiza y custodia la felicidad del pueblo. Son, además, el reconocimiento objetivo de la conducta que ha enaltecido a la figura de José Batlle y Ordóñez. A cincuenta años de su desaparición física, es una cumbre del pensamiento social y político en la América Latina.

EN ocasión de la visita al Uruguay del Prof. Dr. Milton Vanger, Director de Estudios Latinoamericanos de la Universidad Brandeis, La Semana de EL DIA, lo entrevistó a fin de conocer aspectos de la actitud norteamericana frente a la América Latina.

Comenzó señalando una notoria evolución en la perspectiva estadounidense ante la realidad del subcontinente. "Cuando yo comencé mi actividad por 1950, había en general muy poco interés en América Latina. Eran los años de la guerra fría y preocupaba seriamente el eventual peligro representado por la Unión Soviética y China.

Luego se produjo la revolución cubana y el programa de la Alianza para el Progreso que despertó un nuevo interés por esta región.

Debo señalar que, en general, los estudiantes no se sienten en la obligación de comprender todo lo que acontece en el mundo y tal vez estén más preocupados por la realidad interna norteamericana. El país está en un momento de confusión por la crisis actual y se perfila una línea de neoconservadismo.

A pesar de las dificultades, se constata una inquietud por descubrir las facetas de esta compleja región. En mi caso, como integrante de una Universidad relativamente pequeña, aunque con un elenco de catedráticos muy respetable, he contado con amplia libertad académica y con el auge del tema hemos tenido oportunidades de investigación y enseñanza muy satisfactorias.

En síntesis, hay un predominio en Estados Unidos, de lo interno sobre lo externo, pero son respetables las incitaciones para conocer lo que acontece en el resto de América."

—¿Cómo perciben los norteamericanos —si es posible una generalización tan amplia— la presencia del mosaico de países que integran América Latina?

—Aquí tal vez el defecto más grave sea, una falta de discriminación de las diferencias entre las distintas naciones. En EE.UU. es muy difícil distinguir Paraguay de Uruguay. Los norteamericanos toman a América Latina como una unidad, y de ello se derivan, naturalmente, graves problemas de apreciación.

A nivel de especialistas, los profesores estadounidenses están muy ansiosos de utilizar sus teorías y hacer encajar en ellas la fluida realidad latinoamericana. Esto sucede a nivel de sociólogos, expertos en ciencias políticas, etc., sin detenerse a reflexionar acerca de la compatibilidad entre el marco del que proceden sus teorías y el campo de estudio al que pretenden aplicarla.

Por último hay una diferencia perceptible entre los responsables de la conducción política y los expertos que los asesoran. Los primeros pertenecen a una generación que se desarrolló en el marco de la guerra fría, y no pueden evitar conservar los esquemas de entonces, de pronto insuficientes o inadecuados frente al nuevo estado

América Latina Vista Desde Los Estados Unidos

de cosas. Esto explica en parte algunas actitudes políticas norteamericanas."

Interrogado acerca de su opinión respecto al porvenir de las relaciones entre los Estados Unidos y América Latina, el Prof. Vanger sostuvo la creencia en una evolución general de la región hacia una posición más centrista, no tan apegada a la "sombra tutelar" norteamericana.

"Se encamina —añadió— hacia su despliegue intelectual y a ejercer una mayor influencia de acuerdo a la importancia creciente del tercer mundo.

Esto se ha observado ya en la literatura que ejerce una presencia significativa.

Paralelamente, en la nueva generación hay una conciencia latinoamericanista, y este aumento de la conciencia en la región, instrumentada con ideas nuevas y una acción conjunta, conduce a soluciones creativas.

Las superpotencias no tienen el monopolio de lo que está bien para el mundo.

El otro aspecto de la cuestión es hasta dónde son coincidentes los intereses. La izquierda piensa que la intención norteamericana es expoliadora. Ahora, bien, es obvio que el más fuerte tiene siempre ventajas, pero un sano realismo nos invita a ver el mundo tal como es: hay una interdependencia forzosa entre las naciones, ya sean poderosas o débiles. Minimizar sus consecuencias es el problema que debe resolver América Latina.

No creo que la "experiencia cubana" cerrando sus puertas, indique las vías del progreso y del desarrollo de la región, al margen de los Estados Unidos. Tal vez por eso los sandinistas mantienen una actitud de prudente apertura.

No puede olvidarse un hecho fundamental: en la polarización del globo entre occidente y el bloque socialista, los EE.UU. juegan un papel de primer orden.

—¿La influencia norteamericana muestra signos decrecientes que puedan llegar a comprometer su credibilidad?

—"En ciertos aspectos la influencia norteamericana ha descendido, en otros no. Hay por una parte una disminución en la credibilidad económica —advertida por ejemplo en Europa—, pero por otra los Estados Unidos tienen una mayor autoridad moral. La política del Presidente Carter, tendiente a fomentar a escala global, el respeto por los derechos humanos, ha sido fecunda en consecuencias.

En cuanto al control de armamentos, se trata de lograrlo mediante el SALT II. La presencia militar convencional, que se ha incrementado en los últimos tiempos, es una exigencia inevitable para preservar el equilibrio. La paz no se obtiene sencillamente y hay un dicho que señala: "La guerra más fácil de ganar, es la que se lleva a cabo contra pacifistas..."

Al apreciar la situación, debe tomarse en consideración que, no obstante el poderío de los países comunistas y la mencionada debilidad o decadencia de occidente, la capacidad creativa está definitivamente en el oeste. Es en su clima de libertad donde se producen las más significativas creaciones, y esto se puede comprobar por la incesante demanda tecnológica de los países socialistas."

CARTER VERSUS KENNEDY

Entre los candidatos a ocupar el sillón presidencial en los Estados Unidos para el próximo periodo, Edward Kennedy, el último de una familia notable por su prestigio y su tragedia, se insinúa como el más firme rival de Carter.

A nadie escapa la importancia que el retorno de un Kennedy a la Casa Blanca tendría para Norteamérica y para el mundo. Por ello solicitamos al Prof. Vanger su opinión respecto a la figura y al perfil político del actual senador.

"Kennedy —sostuvo Vanger— tiene la ventaja política de reunir en torno a su candidatura, muchos antagonistas y minorías. Católicos, irlandeses, negros, latinos, lo respaldan.

Su posición es más activista que la de Carter; quiere implantar seguros de salud y otras reformas que lo presenten, en síntesis, como más intervencionista que Jimmy Carter. Es probable que, ya en la campaña, tienda más hacia el centro y modere su programa.

Cuenta con la ventaja adicional de un equipo de consejeros muy expertos, pero tiene también un lado débil: sus fallas de carácter. Al respecto su equipo de campaña preparará una nueva imagen, lo presentará como un hombre maduro, nuevo, a quien los reveses de la vida han llevado a reflexionar. A través del asesinato de sus dos hermanos, del cáncer de su hijo, de la muerte de aquella chica —que saldrá nuevamente a luz— el Kennedy que aspira a la Presidencia, sería muy distinto del inicial."

Mario Rodríguez